

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10691
Version: 09/2025

IAN 520545_2504





FUSSSPRUDELBAD / FOOT SPA / BAIN DE PIEDS THALASSO SFB 80 A3

(DE) (AT) (BE) (CH)

FUSSSPRUDELBAD

Bedienungsanleitung

(GB) (IE)

FOOT SPA

User manual

(FR) (BE)

BAIN DE PIEDS THALASSO

Manuel d'utilisation

(NL) (BE)

VOETENBAD

Gebruikershandleiding

(PL)

URZĄDZENIE DO MASAŻU STÓP

Instrukcja obsługi

(CZ)

MASÁŽNÍ PŘÍSTROJ NA NOHY

Návod k použití

(SK)

VÍRIVKA NA NOHY

Používateľská príručka

(ES)

HIDROMASAJE PARA PIES

Manual del usuario

(DK)

FODSPA

Brugsvejledning

(IT)

MASSAGGIATORE PLANTARE

Manuale di istruzioni

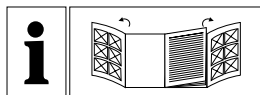
(HU)

LÁBPEZSGÖFÜRDŐ

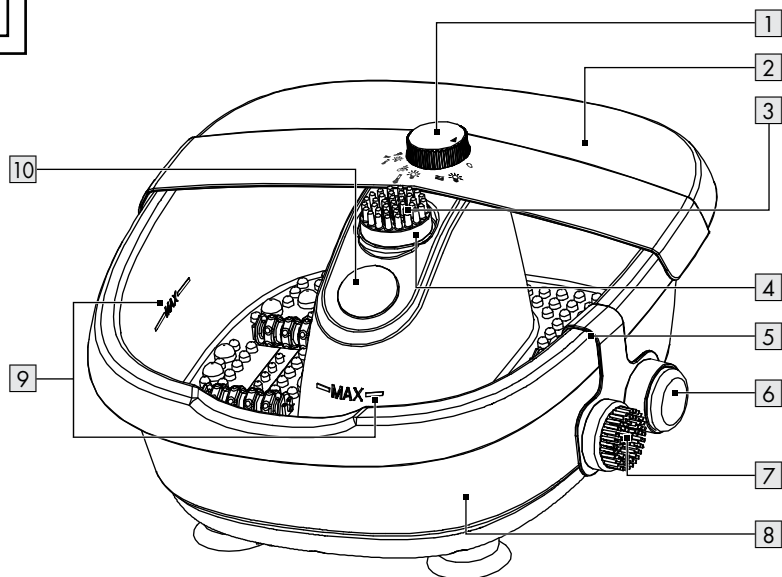
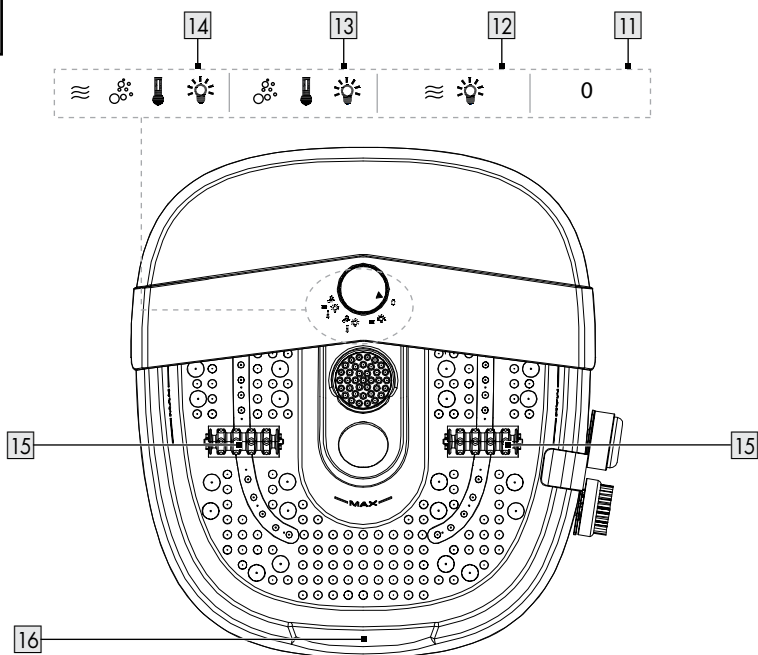
Használati útmutató

IAN 520545_2504

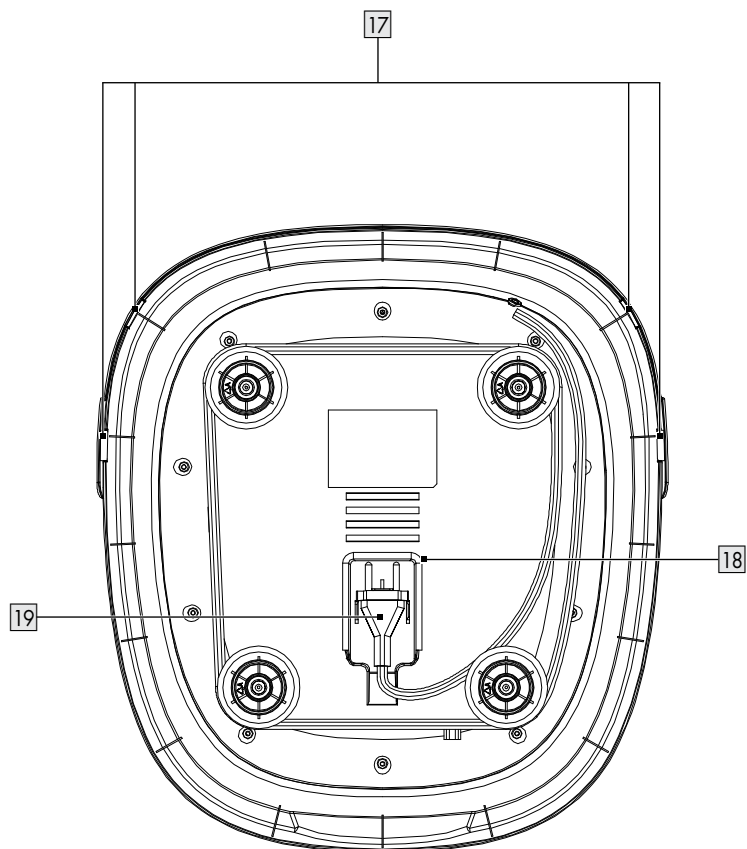
(DE) (BE) (NL) (CZ) (GB) (FR)
(PL) (SK) (AT) (DK) (HU) (IT) (ES)

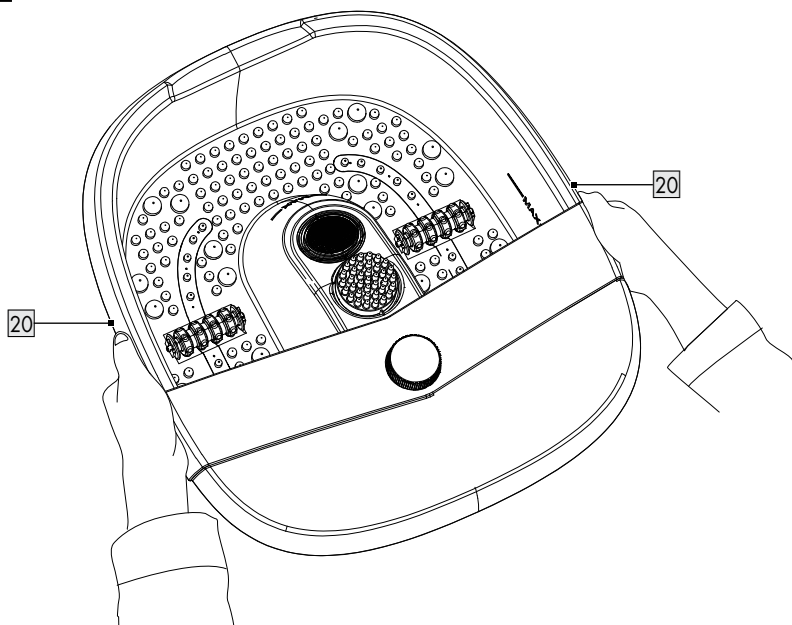
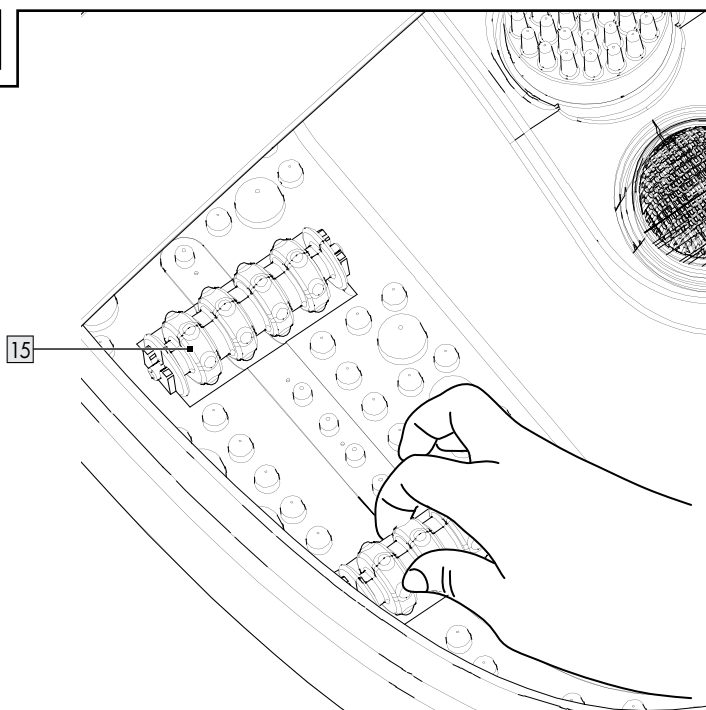


DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	5
GB/IE	User manual	Page	15
FR/BE	Manuel d'utilisation	Page	24
NL/BE	Gebruikershandleiding	Pagina	34
PL	Instrukcja obsługi	Strona	43
CZ	Návod k použití	Strana	52
SK	Používateľská príručka	Strana	60
ES	Manual del usuario	Página	69
DK	Brugsvejledning	Side	78
IT	Manuale di istruzioni	Pagina	86
HU	Használati útmutató	Oldal	95

A**B**

C



D**E**

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Vor der ersten Verwendung	Seite	10
Vorbereitung	Seite	10
Aus-Zustand	Seite	11
Bedienung	Seite	11
Produkt ein-/ausschalten	Seite	11
Moduswahl	Seite	11
Produkt ohne Pediküreaufsatz verwenden	Seite	11
Produkt mit Pediküreaufsatz verwenden	Seite	11
Nach der Verwendung	Seite	12
Reinigung und Pflege	Seite	12
Lagerung	Seite	12
Entsorgung	Seite	12
Garantie	Seite	13
Abwicklung im Garantiefall	Seite	14
Service	Seite	14

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

 GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	 Wechselstrom/-spannung
	Hz Hertz (Netzfrequenz)
 WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	W Watt
	 Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
 HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.	 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 Sicherheitshinweise  Handlungsanweisungen	

FUSSSPRUDELBAD

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 520545_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist für die Entspannung, Pflege und Erfrischung müder Füße bestimmt.
- Das Produkt ist für den heimischen Gebrauch bestimmt; es ist nicht für den medizinischen oder gewerblichen Gebrauch geeignet.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und einen einwandfreien Zustand aller Teile. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Fußsprudelbad
- 1 Massage (Pediküreaufsatz)
- 1 Hornhautentferner (Pediküreaufsatz)
- 1 Bürste (Pediküreaufsatz)
- 1 Pediküreaufsatz-Halterung
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

Beachten Sie vor dem Lesen die Abbildungen und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

Abbildung A

- 1 Funktionsknopf
- 2 Spritzschutz
- 3 Massager (Pediküreaufsatz)
- 4 Pediküreaufsatz-Adapter
- 5 Pediküreaufsatz-Halterung
- 6 Hornhautentferner (Pediküreaufsatz)
- 7 Bürste (Pediküreaufsatz)
- 8 Wasserbehälter
- 9 **MAX**-Markierung
- 10 **EIN/AUS**-Anzeigelicht

Abbildung B

- 11 (Aus)
- 12 Vibrationsmassage
- 13 Sprudelbad mit warm gehaltenem Wasser
- 14 Vibrationsmassage und Sprudelbad mit warm gehaltenem Wasser
- 15 Massagerollen
- 16 Ausgießvorrichtung

Abbildung C

- 17 Sicherungsclips
- 18 Kabelaufwicklung mit Netzstecker-Halterung
- 19 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 20 Griffe

● Technische Daten

Nennspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Nennleistung:	80 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:	0,0 W



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

Elektrische Sicherheit

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Versuchen Sie nicht, das Produkt selbstständig zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Die elektrischen Teile des Produkts nicht unter laufendes Wasser halten.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Wenn Wasser aus dem Produkt austritt, das Produkt nicht mehr verwenden!

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen und wenn Sie das Produkt nicht benutzen.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, falls es beschädigt sein sollte.

- Falls Flüssigkeit in die elektrischen Teile des Produkts gelangen oder das Produkt ins Wasser fallen sollte, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr.

- Vergewissern Sie sich vor der Verbindung mit der Stromversorgung, dass die Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit nassen Händen. Berühren Sie weder den Funktionsknopf noch den Netzstecker mit nassen Händen.
- Der Benutzer muss nichts unternehmen, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzuschalten. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Gesundheit

- Dieses Produkt ist kein Medizinprodukt.

⚠️ GEFAHR! Verletzungsrisiko!

- Benutzen Sie das Produkt nur auf ebenem, stabilem, hitzebeständigem, sauberem, rutschfestem und trockenem Boden.

- Richten Sie sich niemals auf, solange Ihre Füße in dem Produkt stehen.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie dieses Produkt nicht und konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Sie an einer der folgenden Krankheiten leiden:

- Hautentzündungen
- Wunden/Schwellungen der Füße
- Hautrötungen
- Diabetes
- Ekzeme/Psoriasis
- Herzkrankheiten

⚠️ VORSICHT! Das Produkt hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Produkts vorsichtig sein.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden! Fügen Sie dem Wasserbehälter keine Zusätze (z. B. Öl) hinzu. Nach dem Verdunsten des Wassers können diese Zusätze verbrennen und das Produkt beschädigen.

Feuer-/Verbrennungsrisiko und Hitze

⚠️ GEFAHR! Feuergefahr!

Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es am Stromnetz angeschlossen ist.

- Wählen Sie niemals die Warmhaltefunktion, wenn sich kein Wasser im Wasserbehälter befindet.

● Vor der ersten Verwendung

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.
4. Reinigen Sie vor der ersten Verwendung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

● Vorbereitung

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- Füllen Sie kein Wasser mit einer Temperatur über 42 °C ein. Überprüfen Sie stets die Wassertemperatur, bevor Sie Ihre Füße in das Produkt stellen oder es einschalten.
- Füllen Sie kein Wasser über die **MAX**-Markierung **9** hinaus ein.
- Nehmen Sie die Massagerollen **15** und den Spritzschutz **2** nicht ab, es sei denn, Sie reinigen das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

HINWEISE:

- ☐ Verwenden Sie nur sauberes Wasser. Geben Sie keine Seife, kein Badesalz oder andere Substanzen in den Wasserbehälter [8].
 - ☐ Betreiben Sie das Produkt nicht, ohne zuvor Wasser eingefüllt zu haben.
 - ☐ Vor und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
1. Halten Sie die Griffe [20] (Abb. D) fest und füllen Sie den Wasserbehälter [8] bis zur **MAX**-Markierung [9] mit Wasser in der gewünschten Temperatur.
 2. Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen, stabilen, hitzebeständigen, sauberen, rutschfesten und trockenen Boden.
 3. Schließen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker [19] an eine geeignete Steckdose an.

● **Aus-Zustand**

- ☐ Das Produkt befindet sich im Aus-Zustand, sobald es mit der Stromversorgung verbunden und der Funktionsknopf [1] auf **0** [11] gestellt ist.
- ☐ Wenn Sie nach der Verwendung des Produkts den Funktionsknopf [1] auf **0** [11] stellen, kehrt das Produkt in den Aus-Zustand zurück.

● **Bedienung**

● **Produkt ein-/ausschalten**

- ☐ Einschalten: Stellen Sie den Funktionsknopf [1] auf einen Modus ein (siehe „Moduswahl“). Das **EIN/AUS**-Anzeigelicht [10] leuchtet auf, um zu bestätigen, dass das Produkt in Betrieb ist (Abb. A).
- ☐ Ausschalten: Stellen Sie den Funktionsknopf [1] auf **0** [11]. Das **EIN/AUS**-Anzeigelicht [10] schaltet sich aus.

● **Moduswahl**

- ☐ Stellen Sie den Funktionsknopf [1] auf die Symbole, die dem gewünschten Modus entsprechen (Abb. B).

Modus	Funktionsknopf	Funktion
Modus 1 [12]		Vibrationsmassage
Modus 2 [13]		Sprudelbad*
Modus 3 [14]		Vibrationsmassage und Sprudelbad*
* mit warm gehaltenem Wasser		

● **Produkt ohne Pediküreaufsatz verwenden**

- ☐ Bewegen Sie Ihre Füße für eine Reflexzonenmassage auf den Massagerollen [15] hin und her.
- ☐ Die empfohlene Betriebsdauer beträgt 15 Minuten.

● **Produkt mit Pediküreaufsatz verwenden**

- ☐ Das Produkt enthält 3 Pediküreaufsätze:

Pediküreaufsatz	Funktion
Massager [3]	Massage
Hornhautentferner [6]	Verhärtete Haut entfernen
Bürste [7]	Massage

1. Setzen Sie den gewünschten Pediküreaufsatz [3] [6] [7] auf den Pediküreaufsatz-Adapter [4].
2. Setzen Sie die übrigen 2 Pediküreaufsätze auf die 2 Steckplätze der Pediküreaufsatz-Halterung [5].
3. Reiben Sie Ihren Fuß mit leichtem Druck auf den Pediküreaufsatz, der auf dem Pediküreaufsatz-Adapter [4] sitzt.
- ☐ Sie können den Anwendungsbereich an Ihrem Fuß variieren, indem Sie die Position Ihres Fußes auf dem Pediküreaufsatz verändern.

● Nach der Verwendung

1. Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Produkt ein-/ausschalten“).
2. Achten Sie darauf, dass Ihre Füße vollständig trocken sind, bevor Sie loslaufen, um Verletzungen zu vermeiden.
3. Ziehen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker [19] aus der Steckdose.
4. Halten Sie die Griffe [20] (Abb. D) fest und leeren Sie den Wasserbehälter [8]: Gießen Sie das Wasser durch die Ausgießvorrichtung [16] in ein großes Waschbecken, eine Badewanne oder eine Dusche.

● Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Vor dem Reinigen des Produkts: Ziehen Sie stets die Anschlussleitung mit Netzstecker [19] aus der Steckdose. Lassen Sie die elektrischen Teile des Produkts niemals mit Wasser in Berührung kommen!

① HINWEIS: Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch, um die Ansammlung von Fett und anderen Rückständen zu vermeiden.

1. Entfernen der Massagerollen [15] mit den Fingern (Abb. E): Ziehen Sie die Massagerollen [15] vorsichtig nach oben.
2. Spritzschutz [2] abnehmen: Lösen Sie die Sicherungscips [17] (Abb. C). Ziehen Sie den Spritzschutz [2] vorsichtig nach oben.

Teil	Reinigungs- methode
Oberfläche außen (Fußbad)	Mit einem angefeuchteten Tuch abwischen.
Spritzschutz 2	Mit sauberem Wasser spülen.
Massager 3 *	
Pediküreaufsatz- Halterung 5	
Hornhautentferner 6 *	
Bürste 7 *	
Wasserbehälter 8	
Massagerollen 15	
* Pediküreaufsatz	

- ☐ Trocknen Sie alle Teile nach der Reinigung gründlich ab.

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf, wenn es nicht benutzt wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ☐ Befestigen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker [19] an der Kabelaufwicklung mit Netzstecker-Halterung [18] (Abb. C).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausaltmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht

vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 520545_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Warnings and symbols used	Page	16
Introduction	Page	16
Intended use	Page	16
Scope of delivery	Page	16
Description of parts	Page	17
Technical data	Page	17
Safety instructions	Page	17
Before first use	Page	19
Preparation	Page	19
Off mode	Page	20
Operation	Page	20
Switching the product on/off	Page	20
Choosing a mode	Page	20
Using the product without pedicure attachment	Page	20
Using the product with pedicure attachment	Page	20
After use	Page	21
Cleaning and care	Page	21
Storage	Page	21
Disposal	Page	21
Warranty	Page	22
Warranty claim procedure	Page	22
Service	Page	23

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current/voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	W	Watts
			Symbol for a Protection Class II product
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use		

FOOT SPA

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 520545_2504.

● Intended use

- This product is designed for relaxing, caring for and refreshing tired feet.
- The product is designed for household use; it is not suitable for medical or commercial use.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Foot spa
- 1 Massager (pedicure attachment)
- 1 Callus remover (pedicure attachment)
- 1 Brush (pedicure attachment)
- 1 Pedicure attachments storage
- 1 Short manual

● Description of parts

Before reading, refer to the illustrations and familiarize yourself with all the functions of the product.

Figure A

- 1 Function button
- 2 Splash guard
- 3 Massager (pedicure attachment)
- 4 Pedicure attachment adapter
- 5 Pedicure attachments storage
- 6 Callus remover (pedicure attachment)
- 7 Brush (pedicure attachment)
- 8 Water container
- 9 **MAX** marking
- 10 **ON/OFF** indication light

Figure B

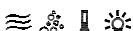
- 11 **O** (Off)
- 12  Vibration massage
- 13  Bubble bath while keeping the water warm
- 14  Vibration massage and bubble bath while keeping the water warm
- 15 Massage rollers
- 16 Pouring spout

Figure C

- 17 Locking clips
- 18 Cord storage with holder for power plug
- 19 Supply cord with power plug
- 20 Handles

● Technical data

Rated voltage:	220-240 V~, 50-60 Hz
Rated power:	80 W
Power consumption in off mode:	0.0 W



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with limitations

⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children unless supervised.

Electrical safety

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the electric components of the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! If water leaks from the product, do not use the product any longer.

⚠ WARNING! Risk of injury! Turn off the product and disconnect it from the power supply before cleaning and when the product is not in use.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not use the product if it is damaged. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer in the event of damage.

- If liquid gets into the product's electrical components or the product falls into the water, immediately disconnect the plug. Do not use the product any longer.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Do not operate the product with wet hands. Do not touch the function button or the power plug with wet hands.
- No action is needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 and 60 Hz.

Health

- This product is not a medical device.

⚠ DANGER! Risk of injury!

- Only use the product on an even, stable, heat-resistant, clean, non-slippery and dry floor.
- Never stand up with your feet inside the product.

⚠ WARNING! Do not use this product and consult your doctors if you suffer from any of the following conditions:

- Skin inflammations
- Wounds/swelling of the feet
- Skin reddening
- Diabetes
- Eczema/psoriasis
- Heart disease

⚠ CAUTION! The product's surface becomes hot during operation. Persons insensitive to heat must be careful when using the product.

⚠ ATTENTION! Risk of product damage! Do not add any additives, like oil, to the water container. After the water has evaporated, these additives may burn and damage the product.

Fire/burn hazard and heat

⚠ DANGER! Risk of fire!

Never leave the product unattended while it is plugged in.

- Never select the keep warm function if there is no water inside the water container.

● Before first use

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".
4. Before first use, clean all parts of the product as described in the chapter "Cleaning and care".

● Preparation

⚠ ATTENTION! Risk of product damage!

- Do not fill in water at a temperature exceeding 42 °C. Always check the water temperature before placing your feet inside or switching on the product.
- Do not fill water above the **MAX** marking .

- Do not remove the massage rollers [15] or splash guard [2], except when cleaning the product (see "Cleaning and care").

NOTES:

- Only use clean water. Do not add any soap, bath salts or any other substances to the water container [8].
 - Do not operate the product without having filled in water first.
 - Before and after each use: Clean the product (see "Cleaning and care").
1. Hold the handles [20] (Fig. D) and fill the water container [8] up to **MAX** [9] with water in the desired temperature.
 2. Place the product on an even, stable, heat-resistant, clean, non-slippery and dry floor.
 3. Connect the supply cord with power plug [19] to a suitable socket outlet.

● Off mode

- The product enters off mode once it is connected to the mains and the function button [1] is set to **0** [11].
- When you set the function button [1] to **0** [11] after using the product, the product returns to off mode.

● Operation

● Switching the product on/off

- Switching the product on: Set the function button [1] to an operation mode (see "Choosing a mode"). The **ON/OFF** indication light [10] switches on to confirm that the product is operating (Fig. A).
- Switching the product off: Set the function button [1] to **0** [11]. The **ON/OFF** indication light [10] switches off.

● Choosing a mode

- Set the function button [1] to the icons corresponding to the desired mode (Fig. B).

Mode	Function button	Function
Mode 1 [12]		Vibration massage
Mode 2 [13]		Bubble bath*
Mode 3 [14]		Vibration massage and bubble bath*
* While keeping the water warm		

● Using the product without pedicure attachment

- Move your feet back and forth on the massage rollers [15] for a reflex zone massage.
- The recommended operation time is 15 minutes.

● Using the product with pedicure attachment

- The product includes 3 pedicure attachments:

Pedicure attachment	Function
Massager [3]	Massage
Callus remover [6]	Removing hardened skin
Brush [7]	Massage

1. Place the desired pedicure attachment [3] [6] [7] onto the pedicure attachment adapter [4].
2. Place the remaining 2 pedicure attachments onto the 2 slots on the pedicure attachments storage [5].
3. Rub your foot with gentle pressure on the pedicure attachment placed on the pedicure attachment adapter [4].

- You may vary the application area on your foot by changing the position of your foot on the pedicure attachment.

● After use

1. Switch the product off (see "Switching the product on/off").
2. Ensure your feet are thoroughly dry before walking to prevent injury.
3. Disconnect the supply cord with power plug **19** from the power outlet.
4. Hold the handles **20** (Fig. D) and empty the water container **8**: Pour the water through the pouring spout **16** into a large sink, bathtub or shower.

● Cleaning and care

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

Before cleaning the product: Always disconnect the supply cord with power plug **19** from the wall outlet. Never let the electrical components of the product get in contact with water!

- ① **NOTE:** Clean the product after each use to avoid the accumulation of water, grease and other residues.

1. Removing the massage rollers **15** using fingers (Fig. E): Pull the massage rollers **15** upwards carefully.
2. Removing the splash guard **2**: Undo the locking clips **17** (Fig. C). Pull the splash guard **2** upwards carefully.

Part	Cleaning method
Outer surface (foot spa)	Wipe down with a slightly moist cloth.
Splash guard 2	Rinse with clean water.
Massager 3 *	
Pedicure attachment storage 5	
Callus remover 6 *	
Brush 7 *	
Water container 8	
Massage rollers 15	
* Pedicure attachment	

- After cleaning, dry all parts thoroughly.

● Storage

- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product in a dry, secure location away from children.
- Fix the supply cord with power plug **19** on the cord storage with holder for power plug **18** (Fig. C).

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 520545_2504) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page	25
Introduction	Page	25
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	25
Contenu de l'emballage	Page	26
Description des pièces	Page	26
Données techniques	Page	26
Consignes de sécurité	Page	26
Avant la première utilisation	Page	29
Préparation	Page	29
Mode veille	Page	29
Fonctionnement	Page	30
Allumer/éteindre le produit	Page	30
Sélection du mode	Page	30
Utiliser le produit sans embout pédicure	Page	30
Utiliser le produit avec embout pédicure	Page	30
Après l'utilisation	Page	30
Nettoyage et entretien	Page	30
Rangement	Page	31
Mise au rebut	Page	31
Garantie	Page	32
Faire valoir sa garantie	Page	33
Service après-vente	Page	33

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Courant alternatif/tension alternative
		Hz	Hertz (fréquence du secteur)
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	W	Watt
			Symbole pour un produit de la classe de protection II
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.	CE	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
	Consignes de sécurité		
	Instructions de manipulation		

BAIN DE PIEDS THALASSO

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant le code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 520545_2504.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est conçu pour détendre, rafraîchir et prendre soin des pieds fatigués.
- Ce produit est destiné à une utilisation dans le cadre domestique et ne convient pas à une utilisation médicale ou commerciale.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés par une utilisation inappropriée.

● Contenu de l'emballage

Contrôlez l'exhaustivité des pièces livrées après avoir déballé le produit et vérifiez l'état parfait de toutes les pièces. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Bain de pieds thalasso
- 1 Embout massage (embout pédicure)
- 1 Embout anti-callosités (embout pédicure)
- 1 Brosse (embout pédicure)
- 1 Support pour embout pédicure
- 1 Guide de démarrage rapide

● Description des pièces

Avant de lire, regardez bien les illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

Figure A

- 1 Bouton de fonction
- 2 Protection contre les projections
- 3 Embout massage (embout pédicure)
- 4 Adaptateur pour embout pédicure
- 5 Support pour embout pédicure
- 6 Embout anti-callosités (embout pédicure)
- 7 Brosse (embout pédicure)
- 8 Bac à eau
- 9 Repère **MAX**
- 10 Voyant lumineux **MARCHE/ARRÊT**

Figure B

- 11 **O** (arrêt)
- 12  Massage vibrant
- 13  Bain bouillonnant avec fonction de maintien au chaud de l'eau
- 14  Massage vibrant et bain bouillonnant avec fonction de maintien au chaud de l'eau
- 15 Rouleaux de massage
- 16 Bec verseur

Figure C

- 17 Clips de sûreté

- 18 Enroulement du cordon avec support de fiche secteur
- 19 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 20 Poignées

● Données techniques

Tension nominale :	220-240 V~, 50-60 Hz
Puissance nominale :	80 W
Consommation d'énergie en mode veille :	0,0 W



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée en cas de dommages matériels ou de blessures résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

⚠️ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisable par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient surveillés.

Sécurité électrique

⚠️ AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

N'essayez pas de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

Ne pas plonger les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne pas tenir les pièces électriques du produit sous l'eau du robinet.

⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

Ne plus utiliser le produit si de l'eau s'en écoule !

⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique, lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer tout nettoyage.

⚠️ AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit du réseau électrique et adressez-vous à votre détaillant s'il est endommagé.

- Si un liquide pénètre dans les pièces électriques du produit ou si le produit venait à tomber dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur. N'utilisez plus le produit.
- Assurez-vous avant le branchement sur l'alimentation électrique que la tension correspond bien aux indications de la plaque signalétique du produit.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas le produit avec des mains humides. Ne touchez pas ni le bouton de fonction ni la fiche secteur en ayant les mains mouillées.
- L'utilisateur ne doit rien faire pour commuter le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit convient à la fois à 50 et à 60 Hz.

Santé

- Ce produit n'est pas un dispositif médical.

⚠ DANGER ! Risque de blessures !

- Utilisez le produit uniquement sur un sol plan, stable, résistant à la chaleur, propre, anti-dérapant et sec.
- Ne vous mettez jamais debout tant que vos pieds se trouvent dans le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas ce produit et consultez un médecin si vous avez l'une des maladies suivantes :

- Inflammations cutanées
- Plaies/gonflements des pieds
- Éruption cutanée
- Diabète
- Eczéma/psoriasis
- Maladies cardiaques

⚠ PRUDENCE ! Le produit présente une surface chaude. Les personnes sensibles à la chaleur doivent être prudentes lors de l'utilisation du produit.

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

Il est interdit d'ajouter des additifs (p. ex. de l'huile) dans le bac à eau. Après l'évaporation de l'eau, ces additifs peuvent brûler et endommager le produit.

Risque d'incendie/de brûlures et de dégagement de chaleur

⚠ DANGER ! Risque d'incendie ! Le produit ne doit jamais rester sans surveillance tant qu'il est branché sur le réseau électrique.

- Ne sélectionnez jamais la fonction de maintien au chaud lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le bac à eau.

● Avant la première utilisation

1. Sortez le produit de l'emballage et retirez tous les matériaux d'emballage et films protecteurs.
2. Vérifiez si toutes les pièces sont présentes et si l'étendue de la livraison décrite est complète (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».
4. Nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit au chapitre « Nettoyage et entretien » avant la première utilisation.

● Préparation

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- Ne remplissez pas d'eau dont la température est supérieure à 42 °C. Vérifiez toujours la température de l'eau avant de placer vos pieds dans le produit ou de l'allumer.
- Ne remplissez pas d'eau au-delà du repère **MAX** [9].
- Ne retirez pas les rouleaux de massage [15] et la protection contre les projections [2] du produit, à moins de nettoyer l'appareil (voir « Nettoyage et entretien »).

REMARQUES :

- Utilisez uniquement de l'eau propre. Ne mettez pas de savon, pas de sels de bain ou d'autres substances dans le bac à eau [8].
 - N'utilisez pas le produit sans l'avoir préalablement rempli d'eau.
 - Avant et après chaque utilisation : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
1. Tenez les poignées [20] (Fig. D) et remplissez le bac à eau [8] d'eau à la température souhaitée jusqu'au repère **MAX** [9].
 2. Placez toujours le produit sur un sol plan, stable, résistant à la chaleur, propre, anti-dérapant et sec.
 3. Branchez le cordon d'alimentation avec fiche secteur [19] sur une prise de courant appropriée.

● Mode veille

- Le produit se trouve à l'arrêt lorsqu'il est relié à l'alimentation électrique et que le bouton de fonction [1] est placé sur la position **0** [11].
- Après l'utilisation du produit, si vous positionnez le bouton de fonction [1] sur **0** [11], le produit est de nouveau à l'arrêt.

● Fonctionnement

● Allumer/éteindre le produit

- Allumer : Réglez le bouton de fonction [1] sur un mode (voir « Sélection du mode »). Le voyant lumineux **MARCHE/ARRÊT** [10] s'allume pour confirmer que le produit fonctionne (fig. A).
- Éteindre : Positionnez le bouton de fonction [1] sur 0 [11]. Le voyant lumineux **MARCHE/ARRÊT** [10] s'éteint.

● Sélection du mode

- Placez le bouton de fonction [1] sur les symboles qui correspondent au mode sélectionné (fig. B).

Mode	Bouton de fonction	Fonction
Mode 1 [12]		Massage vibrant
Mode 2 [13]		Bain bouillonnant*
Mode 3 [14]		Massage vibrant et bain bouillonnant*
* avec fonction de maintien au chaud de l'eau		

● Utiliser le produit sans embout pédicure

- Bougez vos pieds en avant et en arrière sur les rouleaux de massage [15] pour un massage des zones réflexes.
- La durée de fonctionnement recommandée est de 15 minutes.

● Utiliser le produit avec embout pédicure

- Le produit comporte 3 embouts pédicure :

Embout pédicure	Fonction
Embout massage [3]	Massage
Embouts anti-callosités [6]	Élimination des callosités
Brosse [7]	Massage

1. Placez l'embout pédicure [3] [6] [7] souhaité sur l'adaptateur pour embout pédicure [4].
 2. Placez les 2 embouts pédicure restant sur les 2 emplacements du support pour embout pédicure [5].
 3. Frottez votre pied en exerçant une pression légère sur l'embout pédicure, placé sur l'adaptateur pour embout pédicure [4].
- Vous pouvez varier la plage d'application sur votre pied en modifiant la position de votre pied sur l'embout pédicure.

● Après l'utilisation

1. Éteignez le produit (voir « Allumer/éteindre le produit »).
2. Assurez-vous que vos pieds sont bien secs avant de marcher pour éviter les blessures.
3. Débranchez le cordon d'alimentation avec la fiche secteur [19] de la prise de courant.
4. Tenez les poignées [20] (Fig. D) et videz le bac à eau [8] : Versez l'eau par le bec verseur [16] dans un grand lavabo, une baignoire ou une douche.

● Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque

d'électrocution ! Avant le nettoyage du produit : Débranchez le cordon d'alimentation avec la fiche secteur [19] de la prise de courant. Ne laissez jamais les pièces électriques du produit entrer en contact avec l'eau !

- ① **REMARQUE :** Nettoyez le produit après chaque utilisation pour éviter toute accumulation de graisse et d'autres résidus.

1. Retrait des rouleaux de massage [15] à l'aide des doigts (Fig. E) : Tirez les rouleaux de massage [15] avec précaution vers le haut.
2. Retirez la protection contre les projections [2] : Ouvrez les clips de sûreté [17] (fig. C). Tirez la protection contre les projections [2] avec précaution vers le haut.

Pièce	Méthode de nettoyage
Surface extérieure (bain de pieds)	Essuyer avec un chiffon humidifié.
Protection contre les projections 2	Rincer à l'eau propre.
Embout massage 3 *	
Support pour embout pédicure 5	
Embouts anti-callosités 6 *	
Brosse 7 *	
Bac à eau 8	
Rouleaux de massage 15	
* Embout pédicure	

- ☐ Après le nettoyage, séchez soigneusement toutes les pièces.

● Rangement

- Conservez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit sec et sûr, hors de la portée des enfants.
- ☐ Fixez le cordon d'alimentation avec la fiche secteur [19] sur l'enroulement du cordon avec support de fiche secteur [18] (fig. C).

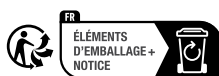
● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 520545_2504) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	35
Inleiding	Pagina	35
Beoogd gebruik	Pagina	35
Levering	Pagina	36
Onderdelenbeschrijving	Pagina	36
Technische gegevens	Pagina	36
Veiligheidstips	Pagina	36
Vóór het eerste gebruik	Pagina	39
Vorbereiding	Pagina	39
Uit-toestand	Pagina	39
Bediening	Pagina	40
Product in-/uitschakelen	Pagina	40
Modusselectie	Pagina	40
Gebruik het product zonder pedicurehulpstuk	Pagina	40
Gebruik het product met pedicurehulpstuk	Pagina	40
Na gebruik	Pagina	40
Reiniging en onderhoud	Pagina	40
Opbergen	Pagina	41
Afvoer	Pagina	41
Garantie	Pagina	41
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	42
Service	Pagina	42

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Wisselstroom/-spanning
		Hz	Hertz (netfrequentie)
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	W	Watt
			Symbool voor een product uit de beschermingsklasse II
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.	CE	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.
 	Veiligheidstips Aanwijzingen voor het gebruik		

VOETENBAD

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door de QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 520545_2504 in te voeren.

● Beoogd gebruik

- Dit product is bedoeld voor de ontspanning, verzorging en verfrissing van vermoeide voeten.
- Het product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik; het is niet geschikt voor medisch of commercieel gebruik.
- Voor schade ontstaan door onjuist gebruik aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

● Levering

Controleer na uitpakken of het product volledig is en of alle onderdelen zonder gebreken zijn afgeleverd. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Voetenbad
- 1 Massage-apparaat (pedicurehulpstuk)
- 1 Eeltverwijderaar (pedicurehulpstuk)
- 1 Borstel (pedicurehulpstuk)
- 1 Houder voor pedicurehulpstuk
- 1 Beknopte handleiding

● Onderdelenbeschrijving

Bekijk voor het lezen de afbeeldingen uit en maak uzelf vertrouwd met alle functionaliteit van het product.

Afbeelding A

- 1 Functieknop
- 2 Spatbescherming
- 3 Massage-apparaat (pedicurehulpstuk)
- 4 Adapter voor pedicurehulpstuk
- 5 Houder voor pedicurehulpstuk
- 6 Eeltverwijderaar (pedicurehulpstuk)
- 7 Borstel (pedicurehulpstuk)
- 8 Waterreservoir
- 9 **MAX**-markering
- 10 Controlelampje **AAN/UIT**

Afbeelding B

- 11 **0** (Uit)
- 12  Vibratiemassage
- 13  Bubbelbad met warm gehouden water
- 14  Vibratiemassage en bubbelbad met warm gehouden water
- 15 Massagerollen
- 16 Uitgietinrichting

Afbeelding C

- 17 Veiligheidsclips
- 18 Kabelhaspel met netstekkerhouder

19 Aansluitsnoer met netstekker

20 Handgrepen

● Technische gegevens

Nominale spanning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Nominaal vermogen:	80 W
Energieverbruik wanneer uitgeschakeld:	0,0 W



Veiligheidstips

MAAK U, VOOR GEBRUIK VAN HET PRODUCT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEeft, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak.

- Dit product mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.

Elektrische veiligheid

⚠ WAARSCHUWING!

Risico voor elektrische schokken! Probeer niet het product zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING!

Risico voor elektrische schokken! Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd de elektrische onderdelen van het product niet onder stromend water.

⚠ WAARSCHUWING!

Risico voor elektrische schokken! Als er water uit het product komt, gebruik het product dan niet meer!

⚠ WAARSCHUWING! Risico

op letsel! Zet het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u het product schoonmaakt en wanneer het niet gebruikt wordt.

⚠ WAARSCHUWING!

Risico voor elektrische schokken!

- Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het zou zijn beschadigd.
- Mocht vloeistof in het product zijn gekomen of mocht het product in het water zijn gevallen, trek dan direct de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het product niet meer.
 - Controleer vóór het aansluiten op de stroomvoorziening of de spanning en de stroomsterkte overeenkomen met wat is vermeld op het typeplaatje van het product.
 - Als het aansluitsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice hiervan of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.
 - Gebruik het product niet met natte handen. Raak noch de functieknop noch de netstekker aan met natte handen.

- De gebruiker hoeft niets te doen om het product om te schakelen tussen 50 en 60 Hz. Het product past zich aan voor zowel 50 als 60 Hz.

Gezondheid

- Dit apparaat is geen medisch product.

⚠ GEVAAR! Risico op letsel!

- Gebruik het product op een vlakke, stabiele, hittebestendige, schone, slipvrije en droge vloer.
- Sta nooit op terwijl uw voeten in het product staan.

⚠ WAARSCHUWING!

Gebruik dit product niet en raadpleeg uw arts als u een van de volgende ziekten heeft:

- Ontsteking van de huid
- Verwonding/zwelling van de voeten
- Rode huid
- Diabetes
- Eczeem/psoriasis
- Hartaandoeningen

- ⚠ **VOORZICHTIG!** Het product heeft een heet oppervlak. Personen die gevoelig zijn voor hitte, moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van het product.

⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product! Voeg niets aan het water in de waterreservoir toe (bijv. olie). Na het verdampen van het water kunnen deze toevoegingen verbranden en het product beschadigen.

Brand/verbrandingsgevaar en hitte

⚠ GEVAAR! Gevaar voor brand! Het product moet altijd onder toezicht blijven zolang het op het elektriciteitsnet is aangesloten.

- Kies nooit de functie warmhouden als er geen water in het waterreservoir zit.

● Vóór het eerste gebruik

1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Levering").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".
4. Maak voor het eerste gebruik alle onderdelen van het product schoon zoals dat in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" staat beschreven.

● Vorbereitung

⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product!

- Geen water vullen met een temperatuur van meer dan 42 °C. Controleer altijd de watertemperatuur voordat u uw voeten in het product steekt of het inschakelt.
- Geen water vullen tot voorbij de **MAX** markering [9].
- De massagerollen [15] en de spatbescherming [2] pas verwijderen wanneer u het product reinigt (zie "Reiniging en onderhoud").

TIPS:

- ☐ Gebruik alleen schoon water. Doe geen zeep, badzout of andere stoffen in het waterreservoir [8].
 - ☐ Gebruik het product niet zonder het eerst met water te vullen.
 - ☐ Voor en na ieder gebruik: Reinig het product (zie "Reiniging en onderhoud").
1. Houd de handgrepen [20] vast (Afb. D) en vul het waterreservoir [8] tot aan de **MAX**-markering [9] met water van de gewenste temperatuur.
 2. Plaats het product op een vlakke, stabiele, hittebestendige, schone, slipvrije en droge vloer.
 3. Sluit het aansluitsnoer met netstekker [19] op een geschikt stopcontact aan.

● Uit-toestand

- ☐ Het product bevindt zich in de Uit-toestand, zodra het met de stroomvoorziening verbonden is en de functieknop [1] op de stand **0** [11] is gezet.
- ☐ Als u na gebruik van het product de functieknop [1] op **0** [11] zet, keert het product naar de uit-toestand terug.

● Bediening

● Product in-/uitschakelen

- Inschakelen: Stel de functieknop [1] in op een modus (zie "Modusselectie").
Het controlelampje **AAN/UIT** [10] gaat branden om te bevestigen dat het product in ingeschakeld (afb. A).
- Uitschakelen: Zet de functieknop [1] op 0 [11].
Het controlelampje **AAN/UIT** [10] gaat uit.

● Modusselectie

- Stel de functieknop [1] in op de symbolen die overeenkomen met de gewenste modus (afb. B).

Modus	Functieknop	Funcctie
Modus 1 [12]		Vibratiemassage
Modus 2 [13]		Bubbelbad*
Modus 3 [14]		Vibratiemassage en bubbelbad*
* met warm gehouden water		

● Gebruik het product zonder pedicurehulpstuk

- Beweeg uw voeten heen en weer op de massagerollen [15] voor een reflexzonemassage.
- De aanbevolen gebruiksduur is 15 minuten.

● Gebruik het product met pedicurehulpstuk

- Het product bevat 3 pedicurehulpstukken:

Pedicurehulpstuk	Funcctie
Massage-apparaat [3]	Massage
Eeltverwijderaar [6]	Verharde huid verwijderen
Borstel [7]	Massage

1. Plaats het gewenste pedicurehulpstuk [3] [6] [7] op de adapter voor pedicurehulpstuk [4].

2. Plaats de overige 2 pedicurehulpstukken op de 2 sleuven op de houder voor pedicurehulpstuk [5].
3. Wrijf met lichte druk met uw voet over het pedicurehulpstuk dat op de adapter voor pedicurehulpstuk [4] zit.
 - U kunt het toepassingsgebied op uw voet variëren door de positie van uw voet op het pedicurehulpstuk te veranderen.

● Na gebruik

1. Schakel het product uit (zie "Product in-/uitschakelen").
2. Zorg ervoor dat uw voeten volledig droog zijn voordat u gaat lopen, om het risico op letsel te voorkomen.
3. Trek het aansluitsnoer met netstekker [19] uit het stopcontact.
4. Houd de handgrepen [20] vast (Afb. D) en maak het waterreservoir [8] leeg: Giet het water door de uitgietinrichting [16] in een grote wastafel, badkuip of douche leeg.

● Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken! Voordat u het product schoonmaakt: Trek altijd het aansluitsnoer met netstekker [19] uit het stopcontact. Laat de elektrische onderdelen van het product nooit in contact komen met water!

i TIP: Reinig het product na elk gebruik om ophoping van vet en andere resten te voorkomen.

1. Verwijder de massagerollen [15] met uw vingers (Afb. E). Trek de massagerollen [15] voorzichtig omhoog.
2. Verwijder de spatbescherming [2]: Maak de veiligheidsclips [17] los (afb. C). Trek de spatbescherming [2] voorzichtig omhoog.

Onderdeel	Reinigings- methode
Buitenste oppervlakte (voetbad)	Met een vochtige doek afnemen.
Spatbescherming 2	Met schoon water afspoelen.
Massage-apparaat 3 *	
Houder voor pedicurehulpstuk 5	
Eeltverwijderaar 6 *	
Borstel 7 *	
Waterreservoir 8	
Massagerollen 15	
* Pedicurehulpstuk	

- ☐ Droog alle onderdelen na het schoonmaken goed af.

● Opbergen

- Bewaar het product in de originele verpakking als het niet wordt gebruikt.
- Bewaar het product op een droge, veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.
- ☐ Bevestig de aansluitkabel met de netstekker 19 aan de kabelhaspel met netstekkerhouder 18 (afb. C).

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 520545_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	44
Wstęp	Strona	44
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	44
Zakres dostawy	Strona	45
Opis części	Strona	45
Dane techniczne	Strona	45
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	45
Przed pierwszym użyciem	Strona	48
Przygotowanie	Strona	48
Stan wyłączony	Strona	48
Obsługa	Strona	48
Włączanie i wyłączanie produktu	Strona	48
Wybieranie trybu	Strona	49
Używanie produktu bez nasadki do pedicure	Strona	49
Używanie produktu z nasadką do pedicure	Strona	49
Po zakończeniu używania	Strona	49
Czyszczenie i konserwacja	Strona	49
Przechowywanie	Strona	50
Utylizacja	Strona	50
Gwarancja	Strona	51
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	51
Serwis	Strona	51

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Prąd przemienny/Napięcie przemienne
		Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.	W	Wat
			Symbol dla produktu z klasą ochrony II
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.	CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.
	Instrukcje bezpieczeństwa		Instrukcje użytkownika

URZĄDZENIE DO MASAŻU STÓP

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 520545_2504.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Produkt przeznaczony do relaksu, pielęgnacji i odświeżenia zmęczonych stóp.
- Produkt przeznaczony do użytku domowego; nie nadaje się do użytku medycznego ani komercyjnego.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy produkt jest kompletny i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1 Urządzenie do masażu stóp
- 1 Masażer (nasadka do pedicure)
- 1 Przyrząd do usuwania kalusa (nasadka do pedicure)
- 1 Szczotka (nasadka do pedicure)
- 1 Uchwyt nasadki do pedicure
- 1 Krótka instrukcja

● Opis części

Przed przeczytaniem zapoznać się z rysunkami oraz wszystkimi funkcjami produktu.

Rysunek A

- 1 Pokrętko funkcyjne
- 2 Osłona przeciwbryzgowa
- 3 Masażer (nasadka do pedicure)
- 4 Przejściówka nasadki do pedicure
- 5 Uchwyt nasadki do pedicure
- 6 Przyrząd do usuwania kalusa (nasadka do pedicure)
- 7 Szczotka (nasadka do pedicure)
- 8 Zbiornik na wodę
- 9 Znak **MAX**
- 10 Wskaźnik **WŁ./WYŁ.**

Rysunek B

- 11 **0** (Wył.)
- 12  Masaż wibracyjny
- 13  Kąpiel bąbelkowa z funkcją utrzymywania ciepła
- 14  Masaż wibracyjny i kąpiel bąbelkowa z funkcją utrzymywania ciepła
- 15 Rolki masujące
- 16 Wylewka

Rysunek C

- 17 Zatrzaski zabezpieczające
- 18 Związacz kabla z uchwytem wtyczki sieciowej
- 19 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 20 Uchwyt

● Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	220-240 V~, 50-60 Hz
Moc znamionowa:	80 W
Pobór mocy w stanie wyłączonym:	0,0 W



Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INFORMACJAMI O BEZPIECZEŃSTWIE ORAZ INSTRUKCJĄ UŻYTKOWANIA! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠️ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWLĄT!

Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia spowodowanego materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub o braku doświadczenia i wiedzy, gdy są one nadzorowane lub zostały pouczone o bezpiecznym użyciu produktu i o zagrożeniach wynikających z użytkowania.
- Dzieci nie mogą bawić się z produktem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠️ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Nigdy nie naprawiać produktu samodzielnie. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠️ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nie trzymać części elektrycznych produktu pod bieżącą wodą.

⚠️ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Zaprześcić używania produktu, jeśli wypłynie z niego woda!

⚠️ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Wyłączać produkt i odłączać od gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem i gdy produkt nie jest używany.

⚠️ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzone.

- Jeśli płyn dostanie się do części elektrycznych produktu lub produkt wpadnie do wody, to należy natychmiast odłączyć wtyczkę sieciową. Zaprzestać używania produktu.
- Przed podłączeniem do źródła zasilania upewnić się, że napięcie odpowiada informacjom podanym na tabliczce znamionowej produktu.
- W celu uniknięcia zagrożenia uszkodzony kabel zasilający musi być wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje.
- Nie używać urządzenia mając mokre ręce. Pokrętła funkcyjnego i wtyczki sieciowej nie dotykać mokrymi rękami.
- Użytkownik nie musi nic robić, aby przełączyć produkt z 50 na 60 Hz. Produkt dostosowuje się zarówno do częstotliwości 50, jak i 60 Hz.

Zdrowie

- Ten produkt nie jest urządzeniem medycznym.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko zranienia!

- Produktu należy używać tylko na równej, stabilnej, odpornej na ciepło, czystej, antypoślizgowej i suchej podłodze.
- Nigdy nie wstawać, gdy stopy znajdują się w produkcie.

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie używać tego produktu i skonsultować się z lekarzem w przypadku posiadania którejkolwiek z następujących chorób:
- Zapalenie skóry
 - Rany lub obrzęki stóp
 - Rumień
 - Cukrzyca
 - Wypryski lub łuszczyca
 - Choroba serca

- ⚠ OSTROŻNIE!** Produkt posiada gorącą powierzchnię. Osoby niewrażliwe na ciepło muszą zachowywać ostrożność podczas korzystania z produktu.

⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!

Nie dodawać żadnych dodatków (np. olejku) do zbiornika na wodę. Po odparowaniu wody dodatki te mogą się zapalić i uszkodzić produkt.

Ryzyko pożaru lub poparzenia i wysoka temperatura

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Zagrożenie pożarem! Po podłączeniu do sieci zasilającej nigdy nie pozostawiać produktu bez nadzoru.

- Nigdy nie wybierać funkcji utrzymywania ciepła, jeśli w zbiorniku na wodę nie ma wody.

● **Przed pierwszym użyciem**

1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakunkowe oraz folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy wszystkie są części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).
3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.
4. Przed pierwszym użyciem wyczyścić wszystkie części produktu zgodnie z opisem w akapicie „Czyszczenie i konserwacja”.

● **Przygotowanie**

⚠ **UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!**

- Nie napełniać wodą o temperaturze powyżej 42 °C. Przed włożeniem stóp do produktu lub jego włączeniem zawsze sprawdzać temperaturę wody.
- Nie wlewać wody powyżej znaku **MAX** [9].
- Nie wyjmować rolek masujących [15] ani osłony przeciwbryzgowej [2], chyba że w celu wyczyszczenia produktu (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).

RADY:

- Używać tylko czystej wody. Do zbiornika na wodę [8] nie wlewać mydła, soli do kąpieli ani innych substancji.
 - Nie używać produktu bez uprzedniego napełnienia go wodą.
 - Przed i po każdym użyciu: Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).
1. Przytrzymać uchwyt [20] (Rys. D) i napełnić zbiornik na wodę [8] napełnić wodą o żądanej temperaturze do znaku **MAX** [9].
 2. Produkt należy ustawiać na płaskiej, stabilnej, odpornej na ciepło, czystej, antypoślizgowej i suchej podłodze.
 3. Kabel zasilania z wtyczką sieciową [19] podłączyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.

● **Stan wyłączony**

- Produkt pozostaje w stanie wyłączonym po podłączeniu do zasilania i ustawieniu pokrętła funkcyjnego [1] w pozycji **0** [11].
- Jeśli po użyciu produktu ustawisz pokrętło funkcyjne [1] w pozycji **0** [11], produkt powróci do stanu wyłączenia.

● **Obsługa**

● **Włączanie i wyłączanie produktu**

- Włączanie: Pokrętłem funkcyjnym [1] wybrać tryb (patrz akapit „Wybieranie trybu”). Wskaźnik **WŁ./WYŁ.** [10] zaświeci się, aby potwierdzić, że produkt został włączony (rys. A).
- Wyłączanie: Pokrętło funkcyjne [1] ustawić w pozycji **0** [11]. Wskaźnik **WŁ./WYŁ.** [10] zgaśnie.

● Wybieranie trybu

- Pokrętko funkcyjne [1] ustawić na symbolu, odpowiadającym żądanemu trybowi (rys. B).

Tryb	Pokrętko funkcyjne	Funkcja
Tryb 1 [12]		Masaż wibracyjny
Tryb 2 [13]		Kąpiel bąbelkowa*
Tryb 3 [14]		Masaż wibracyjny i kąpiel bąbelkowa*
* z funkcją utrzymywania ciepła		

● Używanie produktu bez nasadki do pedicure

- W przypadku masażu refleksologicznego poruszać stopami w przód i w tył po rolkach masujących [15].
- Zalecany czas pracy to 15 minut.

● Używanie produktu z nasadką do pedicure

- Produkt posiada 3 nasadki do pedicure:

Nasadka do pedicure	Funkcja
Masażer [3]	Masaż
Przyrząd do usuwania kalusa [6]	Usuwanie stwardniałej skóry
Szczotka [7]	Masaż

1. Żądaną nasadkę do pedicure [3] [6] [7] umieścić w przejściówce nasadki do pedicure [4].
2. Pozostałe dwie nasadki do pedicure umieścić w dwóch gniazdach uchwytu nasadki do pedicure [5].
3. Stosując lekki nacisk pocierać stopą o nasadkę do pedicure, umieszczoną w przejściówce nasadki do pedicure [4].

- Miejsce stosowania na stopie można zmieniać, zmieniając położenie stopy na nasadce do pedicure.

● Po zakończeniu używania

1. Wyłączyć produkt (patrz akapit „Włączanie i wyłączanie produktu”).
2. Aby zapobiec urazom, przed rozpoczęciem chodzenia należy upewnić się, że stopy są całkowicie suche.
3. Kabel zasilania z wtyczką sieciową [19] wyciągać z gniazdka sieciowego.
4. Przytrzymać uchwyty [20] (Rys. D) i opróżnić zbiornik na wodę [8]: Wodę wylać przez wylewkę [16] do dużego zlewu, wanny lub prysznica.

● Czyszczenie i konserwacja

- ⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Przed czyszczeniem produktu: Kabel zasilania z wtyczką sieciową [19] zawsze wyciągać z gniazdka sieciowego. Nigdy nie dopuszczać, aby części elektryczne produktu wchodziły w kontakt z wodą!
- ① RADA:** Czyścić produkt po każdym użyciu, aby uniknąć gromadzenia się tłuszczu i innych pozostałości.

1. Zdejmowanie palcami rolek masujących [15] (Rys. E): Rolki masujące [15] ostrożnie pociągnąć do góry.
2. Demontaż osłony przeciwbryzgowej [2]: Poluzować zatrzaski zabezpieczające [17] (rys. C). Osłonę przeciwbryzgową [2] ostrożnie pociągnąć do góry.

Część	Sposób czyszczenia
Powierzchnia zewnętrzna (urządzenie do masażu stóp)	Przecierać wilgotną szmatką.
Ostona przeciwbryzgowa 2	Płukać w czystej wodzie.
Masażer 3 *	
Uchwyt nasadki do pedicure 5	
Przyrząd do usuwania kalusa 6 *	
Szczotka 7 *	
Zbiornik na wodę 8	
Rolki masujące 15	
* Nasadka do pedicure	

- ☐ Po wyczyszczeniu należy dokładnie osuszyć wszystkie części.

● Przechowywanie

- Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Produkt należy przechowywać w suchym, bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- ☐ Kabel zasilania z wtyczką sieciową 19 przymocować do zwińacza kabla z uchwytem wtyczki sieciowej 18 (rys. C).

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 520545_2504) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**



Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	53
Úvod	Strana	53
Použití ke stanovenému účelu	Strana	53
Rozsah dodávky	Strana	53
Popis dílů	Strana	54
Technické údaje	Strana	54
Bezpečnostní pokyny	Strana	54
Před prvním použitím	Strana	56
Příprava	Strana	56
Stav vypnuto	Strana	57
Obsluha	Strana	57
Zapnutí/vypnutí výrobku	Strana	57
Volba režimu	Strana	57
Použití výrobku bez nástavce na pedikúru	Strana	57
Použití výrobku s nástavcem na pedikúru	Strana	57
Po použití	Strana	57
Čištění a péče	Strana	58
Skladování	Strana	58
Zlikvidování	Strana	58
Záruka	Strana	59
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	59
Servis	Strana	59

Použitá výstražná upozornění a symboly

V návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující varovná upozornění:

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Střídavý proud/napětí
		Hz	Hertz (síťová frekvence)
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.	W	Watt
			Symbol pro výrobek ochranné třídy II
	UPOZORNĚNÍ! Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.	CE	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost		

MASÁŽNÍ PŘÍSTROJ NA NOHY

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com), na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 520545_2504 otevřít příslušný návod k obsluze.

● Použití ke stanovenému účelu

- Tento výrobek je určen k relaxaci, péči a osvěžení unavených nohou.
- Výrobek je určen pro domácí použití; není vhodný pro lékařské nebo komerční použití.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Zkontrolujte výrobek po vybalení na úplnost a bezvadný stav všech částí. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1 Masážní přístroj na nohy
- 1 Masážní přístroj (nástavec na pedikúru)
- 1 Odstraňovač zrohovatělé kůže (nástavec na pedikúru)
- 1 Kartáč (nástavec na pedikúru)
- 1 Držák nástavce na pedikúru
- 1 Krátký návod

● Popis dílů

Před dalším čtením si otevřete stránku s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

Obrázek A

- 1 Funkční knoflík
- 2 Ochrana proti ostříku
- 3 Masážní přístroj (nástavec na pedikúru)
- 4 Adaptér nástavce na pedikúru
- 5 Držák nástavce na pedikúru
- 6 Odstraňovač zrohovatělé kůže (nástavec na pedikúru)
- 7 Kartáč (nástavec na pedikúru)
- 8 Nádržka na vodu
- 9 Značka **MAX**
- 10 Indikační kontrolka **ZAP/VYP**

Obrázek B

- 11 **0** (vypnuto)
- 12  Vibrační masáž
- 13  Vřítkva s teplou udržovanou vodou
- 14  Vibrační masáž a vřítkva s teplou udržovanou vodou
- 15 Masážní válečky
- 16 Vylévací zařízení

Obrázek C

- 17 Bezpečnostní spony
- 18 Návin kabelu s držákem síťové zástrčky
- 19 Připojné vedení se síťovou zástrčkou
- 20 Rukojeti

● Technické údaje

Jmenovité napětí:	220–240 V~, 50–60 Hz
Jmenovitý výkon:	80 W
Příkon ve vypnutém stavu:	0,0 W



Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!

Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi

nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.

- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi, ledaže by byly pod dozorem.

Elektrická bezpečnost

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Nepokoušejte se výrobek sami opravovat. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nedržte elektrické části výrobku pod tekoucí vodou.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Pokud z výrobku vytéká voda, přestaňte výrobek používat!

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko

zranění! Výrobek vypněte a odpojte jej od elektrického napájení předtím, než ho začnete čistit, a když výrobek nebudete používat.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek možná poškozen odpojte ho od elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.

- Pokud se kapalina dostane do výrobku nebo výrobek spadne do vody, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Výrobek již nepoužívejte.
- Před připojením k napájení se ujistěte, zda jsou napětí a proud v souladu s informacemi na typovém štítku výrobku.
- Když je přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožením.
- Nepoužívejte výrobek s mokřýma rukama. Nedotýkejte se ani funkčního knoflíku ani síťové zástrčky mokřýma rukama.
- Uživatel nemusí nic podniknout pro přepnutí výrobku mezi 50 a 60 Hz. Výrobek se přizpůsobí jak 50, tak 60 Hz.

Zdraví

- Tento výrobek není lékařský výrobek.

⚠ **NEBEZPEČÍ! Riziko zranění!**

- Výrobek používejte pouze na rovné, stabilní, tepelně odolné, čisté, neklouzavé a suché podlaze.
- Nikdy nevstávejte, dokud máte nohy ve výrobku.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte tento výrobek a poradte se s lékařem, jestliže trpíte jednou z následujících nemocí:

- Dermatitidy
- Rány/otoky nohou
- Zčervenání kůže
- Diabetes
- Ekzémy/psoriáza
- Onemocnění srdce

⚠ **OPATRŇ!** Výrobek má horký povrch. Lidé, kteří nejsou citliví na teplo, musí být při používání výrobku opatrní.

⚠ **VÝSTRAHA! Riziko poškození výrobku!** Do nádržky na vodu nepřidávejte žádné přísady (např. olej). Po odpaření vody, se mohou tyto přísady spálit a poškodit výrobek.

Riziko požáru/popálení a teplo

⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí požáru!** Nenechávejte tento přístroj nikdy bez dozoru, pokud je připojen k síti.

- Nikdy nevolte funkci udržování teploty, pokud v nádržce na vodu není voda.

● **Před prvním použitím**

1. Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškeré balicí materiály a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).
3. Zkontrolujte, zda je výrobek a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.
4. Před prvním použitím vyčistěte všechny součásti výrobku podle popisu v kapitole „Čištění a péče“.

● **Příprava**

⚠ **VÝSTRAHA! Riziko poškození výrobku!**

- Neplňte vodou o teplotě vyšší než 42 °C. Než vložíte nohy do výrobku nebo jej zapnete, vždy zkontrolujte teplotu vody.
- Nedoplňujte vodu nad značku **MAX** [9].
- Neodstraňujte masážní válečky [15] a ochranu proti ostřiku [2], jediné když výrobek vyčistíte (viz „Čištění a péče“).

UPOZORNĚNÍ:

- Používejte pouze čistou vodu. Do nádržky na vodu [8] nedávejte mýdlo, koupelovou sůl ani jiné látky.
- Výrobek neprovozujte bez toho, že předem naplníte vodu.
- Před a po každém použití: Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče“).

1. Uchopte rukojeti [20] (obr. D) a naplňte nádržku na vodu [8] až po značku **MAX** [9] vodou o požadované teplotě.
2. Umísťujte výrobek vždy na rovnou, stabilní, tepelně odolnou, čistou, protiskluzovou a suchou podlahu.
3. Připojte přípojně vedení se síťovou zástrčkou [19] k vhodné zásuvce.

● Stav vypnutí

- ☐ Výrobek je ve vypnutém stavu, jakmile je připojen k napájení a funkční knoflík [1] je nastaven na 0 [11].
- ☐ Pokud po použití výrobku nastavíte funkční knoflík [1] na 0 [11], výrobek se vrátí do vypnutého stavu.

● Obsluha

● Zapnutí/vypnutí výrobku

- ☐ Zapnutí: Nastavte funkční knoflík [1] do režimu (viz „Volba režimu“). Indikační kontrolka **ZAP/VYP** [10] se rozsvítí, aby potvrdila, že je výrobek v provozu (obr. A).
- ☐ Vypnutí: Nastavte funkční knoflík [1] na 0 [11]. Indikační kontrolka **ZAP/VYP** [10] se vypne.

● Volba režimu

- ☐ Nastavte funkční knoflík [1] na symboly, které odpovídají požadovanému režimu (obr. B).

Režim	Funkční knoflík	Funkce
Režim 1 [12]		Vibrační masáž
Režim 2 [13]		Vířivka*
Režim 3 [14]		Vibrační masáž a vířivka*
* s teplotou udržovanou vodou		

● Použití výrobku bez nástavce na pedikúru

- ☐ Při reflexní masáži pohybujte chodidly tam a zpět na masážních válečkách [15].
- ☐ Max. doba provozu je 15 minut.

● Použití výrobku s nástavcem na pedikúru

- ☐ Výrobek má 3 nástavce na pedikúru:

Nástavec na pedikúru	Funkce
Masážní přístroj [3]	Masáž
Odstraňovač zrohovatělé kůže [6]	Odstraňte zrohovatělou kůži
Kartáč [7]	Masáž

1. Nasad'te požadovaný nástavec na pedikúru [3] [6] [7] na adaptér nástavce na pedikúru [4].
2. Nasad'te zbývající 2 nástavce na pedikúru do 2 otvorů držáku nástavce na pedikúru [5].
3. Lehkým tlakem řete své chodidlo o nástavec na pedikúru, který je nasazen na adaptér nástavce na pedikúru [4].
- ☐ Oblast použití na noze můžete měnit změnou polohy chodidla na nástavci na pedikúru.

● Po použití

1. Vypněte výrobek (viz „Zapnutí/vypnutí výrobku“).
2. Před chůzí se ujistěte, že jsou vaše nohy důkladně suché, abyste předešli zranění.
3. Vytáhněte přípojně vedení se síťovou zástrčkou [19] ze zásuvky.
4. Uchopte rukojeti [20] (obr. D) a vyprázdněte nádržku na vodu [8]: Vylijte vodu pomocí vylévacího zařízení [16] do velkého umyvadla, vany nebo sprchy.

● Čištění a péče

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu

elektrickým proudem! Před čištěním výrobku: Vytáhněte vždy přípojně vedení se síťovou zástrčkou [19] ze zásuvky. Nikdy nenechte elektrické části výrobku přijít do kontaktu s vodou!

ⓘ UPOZORNĚNÍ: Výrobek očistěte po každém použití, aby se zabránilo hromadění mastnoty a jiných zbytků.

1. Odeberte masážní válečky [15] pomocí prstů (obr. E): Vytáhněte masážní válečky [15] opatrně směrem nahoru.
2. Odeberte ochranu proti ostříku [2]: Uvolněte bezpečnostní spony [17] (obr. C). Opatrně vytáhněte ochranu proti ostříku [2] směrem nahoru.

Díl	Způsob čištění
Vnější povrch (masážní přístroj na nohy)	Otřete vlhkým hadříkem.
Ochrana proti ostříku 2	Opláchnout čistou vodou.
Masážní přístroj 3 *	
Držák nástavce na pedikúru 5	
Odstraňovač zrohovatělé kůže 6 *	
Kartáč 7 *	
Nádržka na vodu 8	
Masážní válečky 15	
* Nástavec na pedikúru	

- ☐ Po čištění důkladně osušte všechny části.

● Skladování

- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Uchovávejte výrobek na suchém bezpečném místě mimo dosah dětí.
- ☐ Upevněte přípojně vedení se síťovou zástrčkou [19] na návin kabelu s držákem síťové zástrčky [18] (obr. C).

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný nebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 520545_2504) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana	61
Úvod	Strana	61
Použitie v súlade s určením	Strana	61
Rozsah dodávky	Strana	61
Popis súčiastok	Strana	62
Technické údaje	Strana	62
Bezpečnostné upozornenia	Strana	62
Pred prvým použitím	Strana	65
Príprava	Strana	65
Vypnutý stav	Strana	65
Obsluha	Strana	65
Zapnutie/vypnutie produktu	Strana	65
Voľba režimu	Strana	65
Používanie produktu bez pedikérskych nastavcov	Strana	65
Používanie produktu s pedikérskymi nastavcami	Strana	66
Po použití	Strana	66
Čistenie a starostlivosť	Strana	66
Skladovanie	Strana	66
Likvidácia	Strana	67
Záruka	Strana	67
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	68
Servis	Strana	68

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Striedavý prúd/striedavé napätie
		Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
	VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.	W	Watt
			Symbol pre produkt s triedou ochrany II
	UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.	CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		

VÍRIVKA NA NOHY

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 520545_2504 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

● Použitie v súlade s určením

- Tento produkt je určený na uvoľnenie, ošetrovanie a osvieženie unavených chodidiel.
- Produkt je určený na použitie v domácnosti, nie je vhodný na medicínske ani komerčné účely.
- Výrobca nepreberá záruku za škody, ktoré vzniknú neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po rozbalení skontrolujte produkt, či je kompletný a či sú všetky diely v bezchybnom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1 Vírivka na nohy
- 1 Masážny nadstavec (pedikérsky nadstavec)
- 1 Odstraňovač tvrdej kože (pedikérsky nadstavec)
- 1 Kefový nadstavec (pedikérsky nadstavec)
- 1 Držiak na pedikérské nadstavce
- 1 Stručný návod

● Popis súčiastok

Pred čítaním si prezrite obrázky a oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

Obrázok A

- 1 Tlačidlo funkcie
- 2 Ochrana proti striekaniu
- 3 Masážny nadstavec (pedikérsky nadstavec)
- 4 Adaptér na pedikérsky nadstavec
- 5 Držiak na pedikérsky nadstavec
- 6 Odstraňovač tvrdej kože (pedikérsky nadstavec)
- 7 Kefový nadstavec (pedikérsky nadstavec)
- 8 Nádrž na vodu
- 9 Označenie **MAX**
- 10 Svetelný ukazovateľ **ZAP/VYP**

Obrázok B

- 11 **0** (Vyp)
- 12  Vibračná masáž
- 13  Bublínkový kúpeľ v ohrievanej vode
- 14  Vibračná masáž a bublínkový kúpeľ v ohrievanej vode
- 15 Masážne valčeky
- 16 Otvor na vypustenie vody

Obrázok C

- 17 Zaisťovacie svorky
- 18 Miesto na navinutie kábla s držiakom na sieťovú zástrčku
- 19 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 20 Rukoväte

● Technické údaje

Menovité napätie:	220–240 V~, 50–60 Hz
Menovitý výkon:	80 W
Príkon vo vypnutom stave:	0,0 W



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMI A POKYNNI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Tento produkt nie je hračka pre deti.
- Čistenie a používateľskú údržbu môžu deti vykonávať jedine pod dozorom.

Elektrická bezpečnosť

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Neskúšajte produkt opravovať sami. V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Elektrické časti produktu neponárajte do vody ani iných kvapalín. Elektrické časti produktu nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Keď z produktu vyteká voda, produkt už nepoužívajte!

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo poranenia! Skôr ako produkt očistíte, a ak ho nepoužívate, vypnite ho a odpojte zo zdroja prúdu.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Nepoužívajte poškodený produkt. Ak sa produkt poškodí, odpojte ho z elektrickej siete a obráťte sa na svojho obchodníka.

- Ak sa do elektrických častí produktu dostane voda alebo produkt spadne do vody, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku. Produkt už nepoužívajte.
- Pred zapojením do napájania sa uistite, že napätie sa zhoduje s údajmi, ktoré sú uvedené na typovom štítku produktu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho oddelenie služieb zákazníkom alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo vzniku ohrozenia.
- Produkt nepoužívajte s vlhkými rukami. Tlačidlá funkcie ani sieťovej zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Používateľ produkt nemusí prepínať medzi 50 a 60 Hz. Produkt sa sám prispôsobí na 50 aj 60 Hz.

Zdravie

- Tento produkt nie je lekársky produkt.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Produkt používajte len na rovnej, stabilnej, čistej, protišmykovej a suchej podlahe odolnej voči teplu.

- Nikdy nevstávajte, keď máte nohy v produkte.

- ⚠ VÝSTRAHA!** Ak trpíte niektorým z nasledujúcich ochorení, tento produkt nepoužívajte a poraďte sa so svojím lekárom:
- Zápal kože
 - Poranenia/opuchy chodidiel
 - Sčervenanie kože
 - Diabetes
 - Ekzémy/psoriáza
 - Srdcové ochorenia

- ⚠ POZOR!** Produkt má horúci povrch. Osoby, ktoré nie sú citlivé na teplo, musia byť pri používaní produktu opatrné.

- ⚠ OPATRNE! Riziko poškodenia produktu!**
Do nádoby na vodu nepridávajte žiadne prísady (napr. olej). Po odparení vody môžu tieto prísady zhorieť a poškodiť produkt.

Nebezpečenstvo požiaru/ popálenia a teplo

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO!**
Nebezpečenstvo ohňa!
Kým je produkt zapojený v elektrickej sieti, nenechávajte ho bez dozoru.
- Nikdy nespúšťajte funkciu ohrevu, keď v nádrži na vodu nie je žiadna voda.

● Pred prvým použitím

1. Produkt vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Rozsah dodávky“).
3. Skontrolujte, či produkt aj všetky časti sú v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.
4. Pred prvým použitím všetky časti produktu vyčistite podľa popisu v kategórii „Čistenie a starostlivosť“.

● Príprava

⚠ OPA TRNE! Riziko poškodenia produktu!

- Nenapĺňajte vodu s teplotou vyššou než 42 °C. Pred tým, ako si do produktu položíte nohy alebo ho zapnete, vždy skontrolujte teplotu vody.
- Voda nesmie presahovať označenie **MAX** [9].
- Masážne valčeky [15] a ochranu proti striekaniu [2] vyberajte len vtedy, keď idete produkt čistiť (pozri „Čistenie a starostlivosť“).

UPOZORNENIA:

- Používajte len čistú vodu. Do nádrže na vodu [8] nedávajte mydlo, soľ do kúpeľa ani iné látky.
 - Produkt neprevádzkujte bez naplnenej vody.
 - Pred a po každom použití: Vyčistite produkt (pozri „Čistenie a starostlivosť“).
1. Držte rukoväť [20] (obr. D) a nádrž na vodu [8] naplňte vodou požadovanej teploty až po označenie **MAX** [9].
 2. Produkt položte na rovnú, stabilnú, čistú, protišmykovú a suchú podlahu odolnú voči teplu.
 3. Napájací kábel so sieťovou zástrčkou [19] zapojte do vhodnej zásuvky.

● Vypnutý stav

- Keď je produkt zapojený do napájania a tlačidlo funkcie [1] je nastavené na **0** [11], produkt je vypnutý.
- Keď po použití produktu tlačidlo funkcie [1] nastavíte na **0** [11], produkt sa vráti naspäť do vypnutého stavu.

● Obsluha

● Zapnutie/vypnutie produktu

- Zapnutie: Tlačidlo funkcie [1] nastavte na nejaký režim (pozri „Voľba režimu“). Svetelný ukazovateľ **ZAP/VYP** [10] sa rozsvieti a tým potvrdí, že produkt je v prevádzke (obr. A).
- Vypnutie: Tlačidlo funkcie [1] nastavte na **0** [11]. Svetelný ukazovateľ **ZAP/VYP** [10] sa vypne.

● Voľba režimu

- Tlačidlo funkcie [1] nastavte na symboly, ktoré zodpovedajú požadovanému režimu (obr. B).

Režim	Tlačidlo funkcie	Funkcia
Režim 1 [12]		Vibračná masáž
Režim 2 [13]		Bublínkový kúpeľ*
Režim 3 [14]		Vibračná masáž a bublínkový kúpeľ*
* s ohrievanou vodou		

● Používanie produktu bez pedikérskych nastavcov

- Masáž reflexných bodov si doprajete tak, že budete chodidlami pohybovať po masážnych valčekoch [15] dopredu a dozadu.
- Odporúčaný čas prevádzky je 15 minút.

● Používanie produktu s pedikérskymi nastavcami

- Produkt obsahuje 3 pedikérske nastavce:

Pedikérsky nastavac	Funkcia
Masážny nastavac [3]	Masáž
Odstraňovač tvrdej kože [6]	Odstránenie tvrdej kože
Kefový nastavac [7]	Masáž

- Požadovaný pedikérsky nastavac [3] [6] [7] nasuňte na adaptér na pedikérske nastavce [4].
 - Zvyšné 2 pedikérske nastavce dajte do 2 slotov na držiaku na pedikérske nastavce [5].
 - Chodidlom šúchajte jemným tlakom o pedikérsky nastavac, ktorý je nasadený na adaptéri na pedikérske nastavce [4].
- Oblasť pôsobenia na chodidlo môžete meniť tak, že budete meniť polohu chodidla na pedikérskom nastavci.

● Po použití

- Vypnite produkt (pozri „Zapnutie/vypnutie produktu“).
- Pred chôdzou sa uistite, že sú vaše nohy dôkladne suché, aby ste predišli zraneniu.
- Napájací kábel so sieťovou zástrčkou [19] vytiahnite zo zásuvky.
- Držte rukoväť [20] (obr. D) a vyprázdňte nádrž na vodu [8]. Vodu vylejte cez otvor na vypustenie vody [16] do veľkého umývadla, vane alebo sprchy.

● Čistenie a starostlivosť

- ⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!** Pred čistením produktu: Napájací kábel so sieťovou zástrčkou [19] vždy vytiahnite zo zásuvky. Elektrické časti sa nikdy nesmú dostať do kontaktu s vodou!

- ❗ UPOZORNENIE:** Produkt čistite po každom použití, aby ste predišli hromadeniu tuku a iných zvyškov.

- Vyberanie masážnych valčiek [15] pomocou prstov (obr. E): Masážne valčeky [15] opatrne vytiahnite hore.
- Vyberanie ochrany proti striekaniu [2]: Uvoľnite zaistňovacie svorky [17] (obr. C). Ochranu proti striekaniu [2] opatrne vytiahnite hore.

Diel	Metóda čistenia
Vonkajší povrch (vírivka na nohy)	Utrite navlhčenou handričkou.
Ochrana proti striekaniu 2	Opláchnite čistou vodou.
Masážny nastavec 3 *	
Držiak na pedikérske nastavce 5	
Odstraňovač tvrdej kože 6 *	
Kefový nastavec 7 *	
Nádrž na vodu 8	
Masážne valčeky 15	
* Pedikérsky nastavec	

- Všetky časti po vyčistení dôkladne vysušte.

● Skladovanie

- Keď produkt nepoužívate, uchovávajte ho v originálnom balení.
- Produkt uchovávajte na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
- Napájací kábel so sieťovou zástrčkou [19] upevnite na miesto na navinutie kábla s držiakom na sieťovú zástrčku [18] (obr. C).

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálov alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 520545_2504) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página	70
Introducción	Página	70
Uso previsto	Página	70
Volumen de suministro	Página	71
Descripción de las piezas	Página	71
Datos técnicos	Página	71
Indicaciones de seguridad	Página	71
Antes del primer uso	Página	74
Preparación	Página	74
Estado apagado	Página	74
Funcionamiento	Página	74
Encendido/apagado del producto	Página	74
Selección de modo	Página	75
Utilizar el producto sin accesorio de pedicura	Página	75
Utilizar el producto con accesorio de pedicura	Página	75
Después del uso	Página	75
Limpieza y cuidado	Página	75
Almacenamiento	Página	76
Eliminación	Página	76
Garantía	Página	76
Tramitación de la garantía	Página	77
Asistencia	Página	77

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En este manual de instrucciones y en el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.		Tensión/corriente alterna
		Hz	Hertzio (frecuencia de red)
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.	W	Watt
			Símbolo para un producto de la clase de protección II
	NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.	CE	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.
	Indicaciones de seguridad		Instrucciones de manipulación

HIDROMASAJE PARA PIES

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando el código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 520545_2504.

● Uso previsto

- Este producto está diseñado para relajar, cuidar y refrescar los pies cansados.
- Este producto ha sido determinado para el uso privado y no es apto para fines medicinales o comerciales.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños que se originen por un uso indebido.

● Volumen de suministro

Al terminar de desembalar, compruebe la integridad del producto y el perfecto estado de las piezas. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

- 1 Hidromasaje para pies
- 1 Masajeador (accesorio de pedicura)
- 1 Quita callos (accesorio de pedicura)
- 1 Cepillo (accesorio de pedicura)
- 1 Soporte para accesorio de pedicura
- 1 Guía rápida

● Descripción de las piezas

Antes de comenzar a leer el manual, consulte las páginas con las figuras y familiarícese con todas las funciones del producto.

Figura A

- 1 Botón de función
- 2 Protección contra salpicaduras
- 3 Masajeador (accesorio de pedicura)
- 4 Adaptador para accesorio de pedicura
- 5 Soporte para accesorio de pedicura
- 6 Quita callos (accesorio de pedicura)
- 7 Cepillo (accesorio de pedicura)
- 8 Depósito de agua
- 9 Marca **MAX**
- 10 Luz indicadora de **ENCENDIDO/ APAGADO**

Figura B

- 11 **0** (apagado)
- 12  Masaje por vibración
- 13  Baño de burbujas con agua caliente
- 14  Masaje por vibración y baño de burbujas con agua caliente
- 15 Rodillos de masaje
- 16 Dispositivo de vertido

Figura C

- 17 Clips de seguridad
- 18 Recogecable con soporte de enchufe

- 19 Cable de conexión con enchufe
- 20 Asas

● Datos técnicos

Tensión nominal:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potencia nominal:	80 W
Consumo de potencia apagado:	0,0 W



Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTES EN BEBÉS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños a menudo subestiman los peligros.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los posibles peligros.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que estén bajo supervisión.

Seguridad eléctrica

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Nunca intente reparar el producto usted mismo. En caso de fallo de funcionamiento, deje que solo el personal cualificado lleve a cabo las reparaciones.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

No sumergir las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos. No mantener las piezas eléctricas del producto bajo el agua corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Si sale agua del producto, ¡no lo vuelva a utilizar!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión!

Apague el producto y desconéctelo del suministro de corriente antes de realizar los trabajos de limpieza o si no lo va a usar.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

No utilice ningún producto dañado. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si estuviera dañado.

- Desconecte de inmediato el enchufe si penetra agua en las piezas eléctricas del producto o si se cae en el agua. No vuelva a utilizar el producto.
- Cerciérese antes de la conexión al suministro de corriente de que la tensión y el amperaje correspondan con los datos de la placa de características del producto.
- A fin de evitar riesgos, si el cable de conexión resulta dañado, solo el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar podrá realizar la sustitución.
- No utilice el producto con las manos mojadas. No toque el botón de función ni el enchufe con las manos mojadas.
- El usuario no debe hacer nada para conmutar el producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 como a 60 Hz.

Salud

- Este producto no es ningún producto medicinal.

⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de lesión!

- Utilice el producto únicamente sobre un suelo horizontal, estable, resistente al calor, limpio, antideslizante y seco.
- Nunca se ponga de pie si sus pies se encuentran en el producto.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No utilice este producto y consulte con su médico si padece cualquiera de las siguientes enfermedades:

- Dermatitis
- Heridas/hinchazón en los pies
- Irritaciones en la piel
- Diabetes
- Eczema/psoriasis
- Enfermedades cardíacas

⚠ **¡CUIDADO!** El producto tiene una superficie caliente. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado al utilizar el producto.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!

No añada ninguna sustancia (p. ej., aceite) al depósito de agua. Una vez evaporado el agua, estas sustancias pueden quemar y dañar el producto.

Riesgo de fuego/ quemaduras y calentamiento

⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de incendio! Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.

- Nunca seleccione la función mantener caliente si no hay agua en el depósito de agua.

● **Antes del primer uso**

1. Extraiga el producto del embalaje y retire todos los materiales de embalaje y láminas de protección.
2. Compruebe la presencia de todas las piezas y si el volumen de suministro está completo (véase "Volumen de suministro").
3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto, no utilice el producto, sino que proceda como se describe en el capítulo "Garantía".
4. Antes del primer uso, limpie todas las piezas del producto como se describe en el capítulo "Limpieza y cuidado".

● **Preparación**

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!

- No llene de agua a una temperatura superior a 42 °C. Compruebe siempre la temperatura de agua antes de introducir sus pies en el producto o encenderlo.
- No rellene de agua por encima de la marca **MAX** [9].
- No quite los rodillos de masaje [15] y la protección contra salpicaduras [2], a menos que limpie el producto (véase "Limpieza y cuidado").

NOTA:

- Utilice solo agua limpia. No añada jabón, sales de baño u otras sustancias al depósito de agua [8].
 - No ponga en funcionamiento el producto sin haberlo llenado antes de agua.
 - Antes y después del uso: Limpie el producto (véase "Limpieza y cuidado").
1. Sujete las asas [20] (Fig. D) y llene el depósito de agua [8] con agua hasta la marca **MAX** [9] a la temperatura deseada.
 2. Coloque el producto sobre un suelo horizontal, estable, resistente al calor, limpio, antideslizante y seco.
 3. Conecte el cable de conexión con enchufe [19] a una toma de corriente apropiada.

● **Estado apagado**

- El producto se encuentra apagado tan pronto como se conecta al suministro de corriente y el botón de función [1] se coloca en la posición **0** [11].
- Si después de usar el producto coloca el botón de función [1] en la posición **0** [11], este regresa al estado apagado.

● **Funcionamiento**

● **Encendido/apagado del producto**

- Encendido: Ajuste el botón de función [1] en un modo (véase "Selección de modo"). La luz indicadora de **ENCENDIDO/APAGADO** [10] se enciende para confirmar que el producto está en funcionamiento (fig. A).
- Apagado: Coloque el botón de función [1] en **0** [11]. La luz indicadora de **ENCENDIDO/APAGADO** [10] se apaga.

● Selección de modo

- Coloque el botón de función [1] en el símbolo que corresponda al modo deseado (fig. B).

Modo	Botón de función	Función
Modo 1 [12]		Masaje por vibración
Modo 2 [13]		Baño de burbujas*
Modo 3 [14]		Masaje por vibración y baño de burbujas*
* con agua caliente		

● Utilizar el producto sin accesorio de pedicura

- Mueva los pies hacia adelante y hacia atrás en los rodillos de masaje [15] para un masaje de zonas reflejas.
- El tiempo de funcionamiento recomendado es de 15 minutos.

● Utilizar el producto con accesorio de pedicura

- El producto contiene 3 accesorios de pedicura:

Accesorio de pedicura	Función
Masajeador [3]	Masaje
Quita callos [6]	Eliminar la piel endurecida
Cepillo [7]	Masaje

1. Coloque el accesorio de pedicura [3] [6] [7] deseado en el adaptador para accesorio de pedicura [4].
2. Coloque los otros 2 accesorios de pedicura en las 2 ranuras del soporte para accesorio de pedicura [5].

3. Frote el pie realizando una ligera presión sobre el accesorio de pedicura que se asienta en el adaptador para accesorio de pedicura [4].
- Puede variar la zona de aplicación en su pie cambiando la posición de su pie en el accesorio de pedicura.

● Después del uso

1. Apague el producto (véase "Encendido/apagado del producto").
2. Asegúrese de que sus pies estén completamente secos antes de caminar para evitar lesiones.
3. Desconecte el cable de conexión con enchufe [19] de la toma de corriente.
4. Sujete las asas [20] (Fig. D) y vacíe el depósito de agua [8]: Vierta el agua por el dispositivo de vertido [16] en un lavabo grande, una bañera o una ducha.

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Antes de la limpieza del producto: Desconecte siempre el cable de conexión con enchufe [19] de la toma de corriente. ¡Nunca deje que las piezas eléctricas del producto entren en contacto con el agua!

❗ NOTA: Limpie el producto después de cada uso para evitar que se acumule grasa y otros residuos.

1. Quitar los rodillos de masaje [15] con los dedos (Fig. E): Tire con cuidado hacia arriba de los rodillos de masaje [15].
2. Quitar la protección contra salpicaduras [2]: Afloje los clips de seguridad [17] (fig. C). Tire con cuidado hacia arriba de la protección contra salpicaduras [2].

Pieza	Método de limpieza
Superficie exterior (hidromasaje para pies)	Limpiar con un paño húmedo.
Protección contra salpicaduras 2	Enjuagar con agua limpia.
Masajeador 3 *	
Soporte para accesorio de pedicura 5	
Quita callos 6 *	
Cepillo 7 *	
Depósito de agua 8	
Rodillos de masaje 15	
* Accesorio de pedicura	

- ☐ Seque bien todas las piezas después de limpiarlas.

● Almacenamiento

- Guarde el producto en su embalaje original si no lo va a utilizar.
- Conserve el producto en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.
- ☐ Fije el cable de conexión con enchufe 19 en el recogecable con soporte de enchufe 18 (fig. C).

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 520545_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia



Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Anvendte advarselssætninger og symboler	Side	79
Indledning	Side	79
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	79
Leveringsomfang	Side	79
Beskrivelse af delene	Side	80
Tekniske data	Side	80
Sikkerhedsanvisninger	Side	80
Før første ibrugtagning	Side	82
Klargøring	Side	83
Slukket tilstand	Side	83
Betjening	Side	83
Tænd/sluk produktet	Side	83
Valg af funktion	Side	83
Brug af produkt uden pedicuretilbehør	Side	83
Brug af produkt med pedicuretilbehør	Side	83
Efter anvendelse	Side	84
Rengøring og vedligeholdelse	Side	84
Opbevaring	Side	84
Bortskaffelse	Side	84
Garanti	Side	85
Afvikling af garantisager	Side	85
Service	Side	85

Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Vekselstrøm/-spænding
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	Hz	Hertz (netfrekvens)
	BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.		Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger	CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.

FODSPA

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 520545_2504.

● Forskriftsmæssig anvendelse

- Dette produkt er beregnet til afslapning, pleje og opfriskning af trætte fødder.
- Produktet er beregnet til brug i hjemmet, og er ikke egnet for erhvervsmæssig brug.
- Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes ikke-forskriftsmæssig anvendelse.

● Leveringsomfang

Efter udpakning af produktet kontrolleres, om indholdet er komplet, og om alle dele er i god stand. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1 Fodspa
- 1 Massageenhed (pedicuretilbehør)
- 1 Hård huds fjerner (pedicuretilbehør)
- 1 Børste (pedicuretilbehør)
- 1 Pedicuretilbehørholder
- 1 Kort vejledning

● Beskrivelse af delene

Slå op på siderne med figurerne før læsningen, og gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

Figur A

- 1 Funktionsknap
- 2 Stænklåg
- 3 Massageenhed (pedicuretilbehør)
- 4 Pedicuretilbehørsadapter
- 5 Pedicuretilbehørholder
- 6 Hård huds fjerner (pedicuretilbehør)
- 7 Børste (pedicuretilbehør)
- 8 Vandbeholder
- 9 **MAX**-markering
- 10 **TIL/FRA**-indikator

Figur B

- 11 **O** (Fra)
- 12  Vibrationsmassage
- 13  Boblebad med varmt vand
- 14  Vibrationsmassage og boblebad med varmt vand
- 15 Massageruller
- 16 Hæledeanordning

Figur C

- 17 Sikringsclips
- 18 Kabeloprulning med netstikholder
- 19 Tilslutningsledning med netstik
- 20 Håndtag

● Tekniske data

Nominel spænding:	220-240 V~, 50-60 Hz
Nominel effekt:	80 W
Effektforbrug i slukket tilstand:	0,0 W



Sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

⚠ ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR BØRN OG SPÆDBØRN!

Børn må aldrig være alene med emballagematerialet uden opsyn. Emballagematerialet udgør risiko for kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer.

- Produktet kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller modtager instruktioner i forhold til sikker brug af produktet, og hvis de har forstået hvilke farer der er.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de under opsyn.

Elektrisk sikkerhed

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!

Forsøg ikke selv at reparere produktet. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Produktets elektriske dele må aldrig holdes under rindende vand.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Hvis der trænger vand ud fra produktet, må det ikke længere anvendes!

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Sluk for produktet og afbryd det fra netspændingen, før det rengøres eller hvis det ikke skal bruges.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Anvend aldrig et beskadiget produkt. Frakobl produktet fra strømforsyningen og kontakt din forhandler, hvis produktet er beskadiget.

- Hvis der trænger væske ind i produktets elektriske dele eller det tabes i vand, skal netstikket straks trækkes ud. Anvend ikke længere produktet.
- Inden du forbinder produktet med netspændingen, skal du kontrollere at spændingen svarer til oplysningerne på produktets typeskilt.
- Hvis produktets tilslutningsledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.
- Betjen ikke produktet med våde hænder. Rør ikke ved funktionsknappen eller netstikket med våde hænder.

- Bruger skal ikke foretage sig noget for skift mellem 50 og 60 Hz. Produktet tilpasser sig selv til 50 eller 60 Hz.

Sundhed

- Produktet er ikke et medicinalt produkt.

⚠ FARE! Fare for kvæstelser!

- Benyt kun produktet på et plant, stabilt, varmefast, rent, skridsikkert og tørt underlag.
- Rejs dig aldrig op mens du har fødderne i vandet.

⚠ ADVARSEL! Produktet må ikke anvendes, og der skal søges læge, hvis du lider af en af følgende sygdomme:

- Dermatitis
- Sår/hævelser på fødder
- Erytem
- Diabetes
- Eksem/psoriasis
- Hjertesygdomme

⚠ FORSIGTIG! Produktet har en varm overflade. Personer, der er ufølsomme for varme, skal være forsigtige ved brug af produktet.

⚠ OBS! Fare for produktskader! Der må ikke komme tilsætningsstoffer i vandbeholderen (fx olie). Når vandet er fordampet kan disse tilsætningsstoffer antænde og skade produktet.

Brand-/forbrændingsfare og varme

⚠ FARE! Brandfare!

- Produktet må ikke være uden opsyn, så længe det er tilsluttet netspændingen.
- Vælg aldrig funktionen for at holde vandet varmt, hvis der ikke er vand i vandbeholderen.

● Før første ibrugtagning

1. Tag produktet ud af emballagen, og fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier.
2. Kontroller at alle dele er til stede og at leveringsomfanget er komplet (se "Leveringsomfang").
3. Kontrollér, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så anvend ikke produktet, men gå frem som beskrevet i kapitlet "Garanti".
4. Rengør alle produktets dele som beskrevet i kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse" inden første brug.

● Klargøring

⚠ OBS! Fare for produktskader!

- Påfyld ikke vand med en temperatur på over 42 °C. Kontroller altid vandtemperaturen inden fødderne anbringes i vandet eller produktet tændes.
- Påfyld ikke vand over **MAX**-markeringen [9].
- Fjern kun massageruller [15] og stænklåg [2] ved rengøring af produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").

BEMÆRK:

- Benyt kun rent vand. Tilsæt ikke sæbe, badesalt eller andre substanser i vandbeholderen [8].
 - Anvend aldrig produktet uden at påfylde vand.
 - Før og efter hvert brug: Rengør produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").
1. Hold på håndtagene [20] (fig. D) og fyld vandbeholderen [8] op til **MAX**-markering [9] med vand i den ønskede temperatur.
 2. Produktet skal anbringes på en plan, stabil, varmebestandig, ren, skridsikker og tør overflade.
 3. Tilslut tilslutningsledningen med netstik [19] til en egnet stikkontakt.

● Slukket tilstand

- Produktet er i slukket tilstand, når det er tilsluttet strømforsyningen og funktionsknappen [1] er indstillet på **0** [11].
- Når du efter anvendelse af produktet stiller funktionsknappen [1] på **0** [11], så vender produktet tilbage til slukket tilstand.

● Betjening

● Tænd/sluk produktet

- Tilkobling: Anbring funktionsknappen [1] på en funktion (se "Valg af funktion").
TIL/FRA-indikator [10] lyser som bekræftelse på produkt i drift (fig. A).
- Frakobling: Indstil funktionsknappen [1] på **0** [11]. **TIL/FRA**-indikator [10] slukker.

● Valg af funktion

- Anbring funktionsknap [1] på symbolet for ønskede funktion (fig. B).

Funktion	Funktions-knap	Funktion
Funktion 1 [12]		Vibrationsmassage
Funktion 2 [13]		Boblebad*
Funktion 3 [14]		Vibrationsmassage og boblebad*
* med varmt vand		

● Brug af produkt uden pedicuretilbehør

- Bevæg fødderne frem og tilbage på massagerullerne [15] for en reflekszonemassage.
- Den anbefalede driftstid er 15 minutter.

● Brug af produkt med pedicuretilbehør

- Produktet indeholder 3 pedicuretilbehør:

Pedicuretilbehør	Funktion
Massageenhed [3]	Massage
Hård huds fjerner [6]	Fjernelse af hård hud
Børste [7]	Massage

1. Anbring ønsket pedicuretilbehør [3] [6] [7] på pedicuretilbehørsadapter [4].
 2. Anbring de øvrige 2 pedicuretilbehør i de 2 pladser i pedicuretilbehørsholder [5].
 3. Gnid fødderne med let tryk mod pedicuretilbehøret, der er anbragt på pedicuretilbehørsadapter [4].
- Anvendelsesområdet på dine fødder kan varieres ved ændring af fodens position på pedicuretilbehøret.

● Efter anvendelse

1. Sluk produktet (se "Tænd/sluk produkt").
2. Sørg for, at dine fødder er helt tørre, før du går, så du undgår skader.
3. Træk tilslutningsledningen med netstik [19] ud af stikkontakten.
4. Hold på håndtagene [20] (fig. D) og tøm vandbeholderen [8]: Hæld vandet gennem hældeanordningen [16] i et stort badekar, en vask eller et brusebad.

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Før rengøring af produktet: Træk altid tilslutningsledningen med netstik [19] ud af stikkontakten. Lad aldrig de elektriske dele komme i kontakt med vand!

❗ BEMÆRK: Rengør produktet efter hver brug, for at undgå ophobninger af fedt og andre rester.

1. Fjernelse af massageruller [15] af med fingrene (fig. E): Træk massagerullerne [15] forsigtigt opad.
2. Fjernelse af stænklåg [2]: Åbn sikringsclips [17] (fig. C). Træk stænklåget [2] forsigtigt opad.

Del	Rengøringsmetode
Udvendig overflade (fod spa)	Aftørres med en fugtig klud.
Stænklåg 2	Skylles med rent vand.
Massageenhed 3 *	
Pedicuretilbehørs-holder 5	
Hård huds fjerner 6 *	
Børste 7 *	
Vandbeholder 8	
Massageruller 15	
* Pedicuretilbehør	

- Delene skal tørres omhyggeligt efter rengøring.

● Opbevaring

- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et tørt og sikkert sted uden for børns rækkevidde.
- Fastgør tilslutningsledningen med netstik [19] på kabeloprulning med netstikholder [18] (fig. C).

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 520545_2504) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk



Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina	87
Introduzione	Pagina	87
Uso previsto	Pagina	87
Contenuto della confezione	Pagina	87
Descrizione dei componenti	Pagina	88
Dati tecnici	Pagina	88
Istruzioni di sicurezza	Pagina	88
Prima del primo utilizzo	Pagina	90
Preparazione	Pagina	91
Stato di spegnimento	Pagina	91
Funzionamento	Pagina	91
Accensione/spegnimento del prodotto	Pagina	91
Selezione della modalità	Pagina	91
Utilizzo del prodotto senza l'accessorio per pedicure	Pagina	91
Utilizzo del prodotto con l'accessorio per pedicure	Pagina	92
Dopo l'uso	Pagina	92
Pulizia e manutenzione	Pagina	92
Conservazione	Pagina	92
Smaltimento	Pagina	93
Garanzia	Pagina	93
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	94
Assistenza	Pagina	94

Avvertenze e simboli utilizzati

Nelle istruzioni per l'uso e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

	PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Alimentazione a corrente alternata
		Hz	Hertz (frequenza di rete)
	AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.	W	Watt
			Simbolo di un prodotto della classe di protezione II
	INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.		
	Istruzioni di sicurezza		
	Istruzioni		

MASSAGGIATORE PLANTARE

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando il codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 520545_2504.

● Uso previsto

- Questo prodotto è destinato a rilassare, curare e rinfrescare i piedi stanchi.
- Il prodotto è destinato all'uso domestico; non è adatto all'uso medico o commerciale.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'uso improprio.

● Contenuto della confezione

Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che tutte le parti siano complete e in perfette condizioni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1 Massaggiatore plantare
- 1 Massaggiatore (accessorio per pedicure)
- 1 Rimuovi calli (accessorio per pedicure)
- 1 Spazzola (accessorio per pedicure)
- 1 Supporto dell'accessorio per pedicure
- 1 Guida rapida

● Descrizione dei componenti

Prima di leggere, osservare le figure e familiarizzare con tutte le caratteristiche del prodotto.

Figura A

- 1 Pulsante funzione
- 2 Paraspruzzi
- 3 Massaggiatore (accessorio per pedicure)
- 4 Adattatore dell'accessorio per pedicure
- 5 Supporto dell'accessorio per pedicure
- 6 Rimuovi calli (accessorio per pedicure)
- 7 Spazzola (accessorio per pedicure)
- 8 Serbatoio dell'acqua
- 9 Segno **MAX**
- 10 Spia **ON/OFF**

Figura B

- 11 **0** (spento)
- 12  Massaggio vibrante
- 13  Bagno di bolle con acqua mantenuta calda
- 14  Massaggio vibrante e bagno di bolle con acqua mantenuta calda
- 15 Rulli massaggianti
- 16 Dispositivo di versamento

Figura C

- 17 Clip di sicurezza
- 18 Avvolgicavo con supporto spina
- 19 Cavo di alimentazione e spina
- 20 Impugnatura

● Dati tecnici

Tensione nominale:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potenza nominale:	80 W
Potenza assorbita in condizione di apparecchio spento:	0,0 W



Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di questo manuale di istruzioni, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

Bambini e disabili

AVVERTENZA! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
- I bambini non possono giocare con il prodotto.
- Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non siano sorvegliati.

Sicurezza elettrica

⚠️ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!

Non tentare di riparare autonomamente il prodotto. In caso di cattivo funzionamento le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

- ⚠️ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere le parti elettriche del prodotto sotto l'acqua corrente.

- ⚠️ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Se dal prodotto fuoriesce acqua, non utilizzarlo!

- ⚠️ **AVVERTENZA! Rischio di lesioni!** Spegnerne il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di pulirlo e quando non lo si utilizza.

⚠️ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!

Non utilizzare un prodotto danneggiato. Scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica e contattare il rivenditore se è danneggiato.

- Se del liquido penetra nelle parti elettriche del prodotto o se lo stesso cade in acqua, scollegare immediatamente la spina. Non utilizzare più il prodotto.
- Prima del collegamento alla rete elettrica assicurarsi che la tensione corrisponda ai dati riportati sulla targhetta del prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza o da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

- Non utilizzare il prodotto con le mani bagnate. Non toccare il pulsante funzione né la spina con le mani bagnate.
- L'utente non deve fare nulla per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto si adatta sia a 50 che a 60 Hz.

Salute

- Questo prodotto non è un dispositivo medico.

⚠ PERICOLO! Rischio di lesioni!

- Utilizzare il prodotto solo su un pavimento piano, stabile, resistente al calore, pulito, antiscivolo e asciutto.
- Non alzarsi mai finché si hanno i piedi nel prodotto.

⚠ AVVERTENZA! Non utilizzare questo prodotto e consultare il proprio medico se si soffre di una delle seguenti patologie:

- Infiammazioni cutanee
- Ferite/gonfiore dei piedi
- Arrossamenti della pelle
- Diabete
- Eczemi/psoriasi
- Cardiopatie

⚠ CAUTELA! Il prodotto ha una superficie calda. Le persone insensibili al calore devono fare attenzione quando utilizzano il prodotto.

⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto! Non aggiungere additivi (ad es. olio) al serbatoio dell'acqua. Dopo l'evaporazione dell'acqua, questi additivi possono bruciare e danneggiare il prodotto.

Rischio di incendio/ustioni e calore

⚠ PERICOLO! Pericolo di incendio! Non lasciare mai il prodotto incustodito fintanto che è collegato alla rete elettrica.

- Non selezionare mai la funzione di mantenimento al caldo se non c'è acqua nel serbatoio dell'acqua.

● Prima del primo utilizzo

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole protettive.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedi "Contenuto della confezione").
3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo "Garanzia".

4. Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

● Preparazione

⚠ **ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!**

- Non riempire acqua con una temperatura superiore a 42 °C. Controllare sempre la temperatura dell'acqua prima di mettere i piedi nel prodotto o di accenderlo.
- Non riempire acqua oltre il segno **MAX** [9].
- Non rimuovere i rulli massaggianti [15] e il paraspruzzi [2] a meno che non si stia pulendo il prodotto (vedi "Pulizia e manutenzione").

INDICAZIONI:

- Usare solo acqua pulita. Non mettere sapone, sali da bagno o altre sostanze nel serbatoio dell'acqua [8].
 - Non utilizzare il prodotto senza aver prima riempito con acqua.
 - Prima e dopo ogni utilizzo: Pulire il prodotto (vedi "Pulizia e manutenzione").
1. Afferrare le impugnature [20] (Fig. D) e riempire il serbatoio dell'acqua [8] fino al segno **MAX** [9] con acqua alla temperatura desiderata.
 2. Collocare il prodotto su un pavimento piano, stabile, resistente al calore, pulito, antiscivolo e asciutto.
 3. Collegare il cavo di alimentazione e spina [19] a una presa adatta.

● Stato di spegnimento

- Il prodotto si trova in stato di spegnimento non appena viene collegato all'alimentazione elettrica e il pulsante funzione [1] è impostato su **0** [11].
- Se si imposta il pulsante funzione [1] su **0** [11] dopo aver utilizzato il prodotto, quest'ultimo torna allo stato di spegnimento.

● Funzionamento

● Accensione/spegnimento del prodotto

- Accensione: Impostare il pulsante funzione [1] su una modalità (vedi "Selezione della modalità").
La spia **ON/OFF** [10] si accende per confermare che il prodotto è in funzione (fig. A).
- Spegnimento: Impostare il pulsante funzione [1] su **0** [11]. La spia **ON/OFF** [10] si spegne.

● Selezione della modalità

- Impostare il pulsante funzione [1] sui simboli corrispondenti alla modalità desiderata (fig. B).

Modalità	Pulsante funzione	Funzione
Modalità 1 [12]		Massaggio vibrante
Modalità 2 [13]		Bagno di bolle*
Modalità 3 [14]		Massaggio vibrante e bagno di bolle*
* con acqua mantenuta calda		

● Utilizzo del prodotto senza l'accessorio per pedicure

- Muovere i piedi avanti e indietro sui rulli massaggianti [15] per un massaggio di riflessologia.
- Il tempo di funzionamento raccomandato è di 15 minuti.

● Utilizzo del prodotto con l'accessorio per pedicure

- ☐ Il prodotto contiene 3 accessori per pedicure:

Accessorio per pedicure	Funzione
Massaggiatore [3]	Massaggio
Rimuovi calli [6]	Rimuovere la pelle indurita
Spazzola [7]	Massaggio

1. Posizionare l'accessorio per pedicure [3] [6] [7] desiderato sull'adattatore dell'accessorio per pedicure [4].
 2. Posizionare i restanti 2 accessori per pedicure sulle 2 fessure del supporto dell'accessorio per pedicure [5].
 3. Strofinare il piede con una leggera pressione sull'accessorio per pedicure che si trova sull'adattatore dell'accessorio per pedicure [4].
- ☐ È possibile variare l'area di applicazione sul piede cambiando la posizione del piede sull'accessorio per pedicure.

● Dopo l'uso

1. Spegnerne il prodotto (vedi "Accensione/spegnimento del prodotto").
2. Per evitare il rischio di lesioni, assicurarsi che i propri piedi siano completamente asciutti prima di camminare.
3. Scollegare cavo di alimentazione e spina [19] dalla presa.
4. Afferrare le impugnature [20] (Fig. D) e svuotare il serbatoio dell'acqua [8]: Versare l'acqua attraverso il dispositivo di versamento [16] in un grande lavabo, vasca da bagno o doccia.

● Pulizia e manutenzione

⚠ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica! Prima di pulire il prodotto:

Scollegare sempre cavo di alimentazione e spina [19] dalla presa. Non lasciare mai che le parti elettriche del prodotto vengano a contatto con l'acqua!

- ❗ **INDICAZIONE:** Pulire il prodotto dopo ogni utilizzo per evitare l'accumulo di grasso e altri residui.

1. Rimozione dei rulli massaggianti [15] usando le dita (Fig. E): Tirare con cautela i rulli massaggianti [15] verso l'alto.
2. Rimozione del paraspruzzi [2]: Allentare le clip di sicurezza [17] (fig. C). Tirare con cautela il paraspruzzi [2] verso l'alto.

Parte	Metodo di pulizia
Superficie esterna (idromassaggiatore per piedi)	Pulire con un panno umido.
Paraspruzzi 	Sciacquare con acqua pulita.
Massaggiatore  *	
Supporto dell'accessorio per pedicure 	
Rimuovi calli  *	
Spazzola  *	
Serbatoio dell'acqua 	
Rulli massaggianti 	
* Accessorio per pedicure	

- ☐ Asciugare accuratamente tutte le parti dopo la pulizia.

● Conservazione

- Conservare il prodotto nella confezione originale quando non viene utilizzato.
 - Tenere il prodotto in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- ☐ Fissare il cavo di alimentazione e spina [19] all'avvolgicavo con supporto spina [18] (fig. C).

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali composti.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 520545_2504) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it



Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal	96
Bevezető	Oldal	96
Rendeltetésszerű használat	Oldal	96
A csomagolás tartalma	Oldal	97
A részegységek leírása	Oldal	97
Műszaki adatok	Oldal	97
Biztonsági utasítások	Oldal	97
Első használat előtt	Oldal	100
Előkészületek	Oldal	100
Kikapcsolt állapot	Oldal	100
Kezelés	Oldal	100
A termék be-/kikapcsolása	Oldal	100
Üzemmódválasztás	Oldal	100
A termék használata pedikűr feltét nélkül	Oldal	101
A termék használata pedikűr feltéttel	Oldal	101
Használat után	Oldal	101
Tisztítás és ápolás	Oldal	101
Tárolás	Oldal	101
Mentesítés	Oldal	102
Garancia	Oldal	102
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	103
Szerviz	Oldal	103

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezethet.		Váltóáram/-feszültség
		Hz	Hertz (hálózati frekvencia)
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.	W	Watt
			A II. védelmi osztályú termék szimbóluma
	MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.	CE	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.
	Biztonsági utasítások		Kezelési utasítások

LÁBPEZSGŐFÜRDŐ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kód szkennelésével egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 520545_2504 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

● Rendeltetésszerű használat

- A termék a fáradt lábak pihentetésére, ápolására és felfrissítésére alkalmas.
- A termék otthoni használatra készült; orvosi vagy üzleti célokra nem alkalmas.
- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használat miatt bekövetkező károkat.

● A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek épségét. A használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- 1 Lábpesztgőfürdő
- 1 Masszírozó (pedikűr feltét)
- 1 Bőrkeményedés-eltávolító (pedikűr feltét)
- 1 Kefe (pedikűr feltét)
- 1 Pedikűrfeltét-tartó
- 1 Rövid útmutató

● A részegységek leírása

Elolvasás előtt tekintse át az ábrákat, és ismerkedjen meg a termék funkcióival.

A ábra

- 1 Funkciógomb
- 2 Kifröccsenésgátló
- 3 Masszírozó (pedikűr feltét)
- 4 Pedikűrfeltét-adapter
- 5 Pedikűrfeltét-tartó
- 6 Bőrkeményedés-eltávolító (pedikűr feltét)
- 7 Kefe (pedikűr feltét)
- 8 Vízartály
- 9 **MAX** jelzés
- 10 **BE/KI** jelzőfény

B ábra

- 11 **O** (Ki)
- 12  Vibrációs masszáz
- 13  Melegvizes pezsgőfürdő melegen tartott vízzel
- 14  Vibrációs masszáz és melegvizes pezsgőfürdő melegen tartott vízzel
- 15 Masszázsörgők
- 16 Kiöntő

C ábra

- 17 Rögzítőcsatok
- 18 Kábelfeltekerő csatlakozótartóval
- 19 Elektromos vezeték csatlakozóval
- 20 Fogantyúk

● Műszaki adatok

Névleges feszültség:	220–240 V~, 50–60 Hz
Névleges teljesítmény:	80 W
Bemenő teljesítmény kikapcsolt állapotban:	0,0 W



Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A TERMÉK BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSAIVAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyasztókkal élők

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET-ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!

Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladásveszélyt okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Ne hagyja, hogy gyermekek a termékkel játszanak.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha számukra felügyeletet biztosítanak.

Elektromos biztonság

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket. Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízza képzett szakemberre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! A termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. A termék elektromos részeit ne tartsa folyó víz alá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha abból kifolyik a víz!

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély! Kapcsolja ki a terméket és szüntesse meg az áramellátását, ha tisztítja vagy ha nem használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha sérült. Ha a termék megsérült, válassza le a hálózati áramról és forduljon az eladóhoz.

- Ha a termék elektromos részeibe folyadékok jutnak, vagy ha a termék vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Ne használja tovább a terméket.
- Mielőtt a terméket a hálózati áramra csatlakoztatná ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége megfelel-e a termék adattábláján feltüntetettnek.
- Ha az elektromos vezeték megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- Ne kezelje a terméket vizes kézzel. Ne érjen a funkciógombhoz vagy a hálózati csatlakozóhoz nedves kézzel.
- A termék átállításához 50 vagy 60 Hz értékre a felhasználó részéről semmilyen művelet nem szükséges. A termék magától áll át 50, illetve 60 Hz-re.

Egészség

- A termék nem orvosi eszköz.

⚠ VESZÉLY! Sérülésveszély!

- A terméket csak egyenletes, stabil, hőálló, tiszta, csúszásmentes és száraz talajon használja.

- Soha ne álljon fel, amíg a lábai a termékben vannak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a terméket és kérje ki orvosa tanácsát, ha az alábbi betegségek valamelyikében szenved:

- Bőrgyulladások
- Sebek/lábduzzanatok
- A bőr kipirosodásai
- Cukorbetegség
- Ekcéma/pikkelysömör
- Szívbetegségek

⚠ VIGYÁZAT! A termék felülete felforrósodik. A hőérzékelésre képtelen személyeknek a termék használata során elővigyázatosnak kell lenniük.

⚠ FIGYELEM! A termék sérülésének veszélye!

Ne tegyen a víztartályba semmilyen adalékot (pl. olajakat). A víz elpárolgása után ezek az adalékok eléggé kárt tehetnek a termékben.

Tűzeset/égési sérülés kockázata és magas hő

⚠ VESZÉLY! Tűzveszély!

A terméket soha ne hagyja felügyelet nélkül, amíg az az elektromos hálózatra csatlakozik.

- Soha ne használja a melegen tartó funkciót, ha nincs víz a víztartályban.

● Első használat előtt

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból, és szabaduljon meg az összes csomagolóanyagtól és védőfóliától.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy a csomagolás minden alkatrészt tartalmaz-e (lásd „A csomagolás tartalma” c. részt).
3. Ellenőrizze, hogy a termék és minden alkatrész jó állapotban van-e. Ha sérülést vagy hibát talál, ne használja a terméket, hanem járjon el a „Garancia” c. fejezetben leírtak szerint.
4. Az első használat előtt tisztítsa meg a termék összes alkatrészét a „Tisztítás és ápolás” c. részben leírtak szerint.

● Előkészületek

⚠ FIGYELEM! A termék sérülésének veszélye!

- Ne töltsön be 42 °C-nál magasabb hőmérsékletű vizet. Mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét, mielőtt a lábait a termékbe tenné, valamint bekapcsolás előtt.
- A betöltött víz mennyisége nem haladhatja meg a **MAX** jelzés [9] szintjét.
- Ne vegye le a masszázsgörgőket [15] és a kifröccsenésgátlót [2], kivéve, ha tisztítja a terméket (lásd „Tisztítás és ápolás” c. részt).

MEGJEGYZÉSEK:

- Csak tiszta vizet használjon. Ne tegyen szappant, fürdőszót vagy más anyagokat a víztartályba [8].
 - Ne üzemeltesse a terméket betöltött víz nélkül.
 - Minden használat előtt: Tisztítsa meg a terméket (lásd „Tisztítás és ápolás” c. részt).
1. Tartsa meg a fogantyúkat [20] (D ábra), és tölts fel a víztartályt [8] a **MAX** jelzésig [9] a kívánt hőmérsékletű vízzel.
 2. A terméket helyezze egyenes, stabil, hőálló, tiszta, csúszásmentes és száraz talajra.

3. Dugja be az elektromos vezeték csatlakozóját [19] egy megfelelő konnektorba.

● Kikapcsolt állapot

- A termék kikapcsolt állapotban van, ha csatlakozik az áramforráshoz, és a funkciógomb [1] a **0** [11] állásban van.
- Ha a termék használatát követően a funkciógombot [1] a **0** [11] állásba fordítja, a termék visszatér a kikapcsolt állapotba.

● Kezelés

● A termék be-/kikapcsolása

- Bekapcsolás: Állítsa a funkciógombot [1] az egyik üzemmódba (lásd „Üzemmódválasztás” c. részt). A **BE/KI** jelzőfény [10] kigyullad, ami azt jelzi, hogy a termék bekapcsolt állapotban van (A ábra).
- Kikapcsolás: Fordítsa a funkciógombot [1] **0** [11] állásba. A **BE/KI** jelzőfény [10] kialszik.

● Üzemmódválasztás

- Fordítsa a funkciógombot [1] ahhoz a szimbólumhoz, amely megfelel az Ön által használni kívánt üzemmódnak (B ábra).

Üzemmód	Funkciógomb	Funkció
1. mód [12]		Vibrációs masszázs
2. mód [13]		Melegvizes pezsgőfürdő*
3. mód [14]		Vibrációs masszázs és melegvizes pezsgőfürdő*
* melegen tartott vízzel		

● A termék használata pedikűr feltét nélkül

- A reflexzónák átmasszírozásához mozgassa a lábát a masszázsgörgőkön [15] oda-vissza.
- Az ajánlott működési idő 15 perc.

● A termék használata pedikűr feltéttel

- A termékhez 3 pedikűr feltét tartozik:

Pedikűr feltét	Funkció
Masszírozó [3]	Masszázs
Bőrkeményedés-eltávolító [6]	Eltávolítja a bőrkeményedéseket
Kefe [7]	Masszázs

1. Helyezze rá a használni kívánt pedikűr feltétet [3] [6] [7] a pedikűrfeltét-adapterre [4].
 2. A másik 2 pedikűr feltétet helyezze rá a pedikűrfeltét-tartó [5] 2 tartóhelyére.
 3. Dörzsölje hozzá a lábát enyhe nyomással a pedikűrfeltét-adapteren [4] lévő pedikűr feltéthez.
- Változtathatja a lábán az alkalmazási területet a lábának a pedikűr feltéten való helyzetének módosításával.

● Használat után

1. Kapcsolja ki a terméket (lásd „A termék be-/kikapcsolása” c. részt).
2. A sérülések elkerülése érdekében járás előtt győződjön meg róla, hogy lábai alaposan szárazak-e.
3. Húzza ki az elektromos vezeték csatlakozóját [19] a konnektorból.
4. Fogja meg a fogantyúkat [20] (D ábra), és ürítse ki a víztartályt [8]: Öntse ki a vizet a kiöntőn [16] keresztül egy nagy méretű mosdókagylóba, kádba vagy zuhanyzóba.

● Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!

A termék tisztítása előtt: Mindig húzza ki az elektromos vezeték csatlakozóját [19] a konnektorból. Soha ne hagyja, hogy víz érje a termék elektromos részeit!

- ❗ **MEGJEGYZÉS:** Minden használat után tisztítsa meg a terméket, hogy elkerülje a zsír vagy egyéb maradékok lerakódását.

1. A masszázsgörgők [15] levétele ujjakkal (E ábra): Húzza a masszázsgörgőket [15] óvatosan felfelé.
2. A kifröccsenésgátló [2] levétele: Nyissa ki a rögzítőcsatokat [17] (C ábra). Húzza a kifröccsenésgátlót [2] óvatosan felfelé.

Alkatrész	Tisztítási mód		
Felület kifelé (lábpezsgőfürdő)	Törölje át egy enyhén nedves ruha segítségével.		
Kifröccsenésgátló	2	Öblítse át tiszta vízzel.	
Masszírozó	3		*
Pedikűrfeltét-tartó	5		
Bőrkeményedés-el- távolító	6		*
Kefe	7		*
Víztartály	8		
Masszázsgörgők	15		
* Pedikűr feltét			

- Tisztítás után törölje alaposan szárazra az alkatrészeket.

● Tárolás

- Ha a terméket nem használja, tárolja azt az eredeti csomagolásában.
- A terméket száraz, gyermekek számára nem elérhető, biztonságos helyen tárolja.
- Az elektromos vezetékét a csatlakozóval [19] rögzítse a kábelfeltekerőre és a csatlakozótartóra [18] (C ábra).

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük
kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő
a pénztárblokkot és a cikkszámot
(IAN 520545_2504) a vásárlás tényének
az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a
típus tábláról, a gravírozásból, az Útmutató
címtábláról (balra lent), illetve a hátoldalon,
vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb
hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a
kapcsolatot a következőkben megnevezett
szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást
igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és
keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen
postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

